



Under the Dome

*Los primeros episodios de la serie
basada en la novela de Stephen King*



THE DARK MAN - LORD OF NIGHTMARES - EVIL GROUND - AFTERLIFE - HARVEY'S DREAM - NO ENTREN AL 1408



PORTADA
ÍNDICE
EDITORIAL
NOTICIAS
THE DOME
CÓMICS
EDICIONES
TORRE OSCURA
OPINIÓN
CORTOMETRAJES
FICCIÓN
OTROS MUNDOS
CONTRATAPA

EDITORIAL

De nuestra imagen de portada de este mes, se puede deducir sin mucho esfuerzo que nuestro artículo de portada se enfoca en la serie televisiva *Under the Dome*, de reciente estreno.

PÁG. 3

NOTICIAS

- *Stuck in Love*: Una película de amor y literatura
- Entrevista a Stephen King en *CBS News*
- Se viene *Doctor Sleep*, tanto en inglés como en castellano
- *Bon Appétit*, lo más destacado de una entrevista culinaria al maestro del horror
- ¿Nuevas series televisivas?

... y otras noticias

PÁG. 4

CÓMICS

American Vampire: Lord of Nightmares

Analizamos *Lord of Nightmares*, el segundo spin-off que se ha hecho de la saga *American Vampire*. Y, además, toda la información sobre los últimos tomos publicados en castellano.

PÁG. 39

Y ADEMÁS...

EDICIONES (PÁG. 44)

OPINIÓN (PÁG. 56)

FICCIÓN (PÁG. 67)

OTROS MUNDOS (PÁG. 68)

CONTRATAPA (PÁG. 76)

THE DOME

EPISODIOS

1 AL 5

Llega la adaptación de la gran novela de Stephen King

La televisión sigue adaptando historias de Stephen King. Esta vez es el turno de la monumental novela *Under the Dome*, que llega en formato de serie a través de la cadena CBS. Creada por Brian K. Vaughan y con el propio King como uno de los productores ejecutivos, la serie seguirá una premisa similar a la de otras series como *The Dead Zone* y *Haven*: tomar la idea y personajes del libro y seguir su propio camino. Con un elenco multiestelar integrado por Mike Vogel, Rachelle Lefevre, Dean Norris, Natalie Martinez, Britt Robertson, Alexander Koch, Nicholas Strong, Colin Ford y Jolene Purdy, entre otros...

PÁG. 21



CORTOMETRAJES

Harvey's Dream, de Gunnarson y Spicker

Por lo general, las adaptaciones de los dollar babies suelen ser bastante fieles a los relatos escritos por King. En ocasiones podemos apreciar ligeros retoques respecto a la idea original, pero ésto suele ser en casos muy puntuales.

PÁG. 61

TORRE OSCURA

The Gunslinger: Evil Ground

Dentro de los cómics de *The Dark Tower*, los últimos arcos argumentales presentados bajo el subtítulo *The Gunslinger* fueron adaptaciones de relatos de las novelas de King, principalmente extractadas del primer tomo.

PÁG. 49

EN PRÓXIMOS NÚMEROS DE INSOMNIA...

ENTREVISTA: Owen King

IMPRESIONES: *Double Feature*, la primera novela de Owen King

HAVEN: Comienza la cuarta temporada de la serie

THE DOME: Nuevos episodios de la adaptación televisiva

PORTADA
ÍNDICE
EDITORIAL
NOTICIAS
THE DOME
CÓMICS
EDICIONES
TORRE OSCURA
OPINIÓN
CORTOMETRAJES
FICCIÓN
OTROS MUNDOS
CONTRATAPA

EDITORIAL

Cambios

De nuestra imagen de portada de este mes, se puede deducir sin mucho esfuerzo que nuestro artículo de portada de este mes se enfoca en la serie televisiva *Under the Dome*, basada en la novela de Stephen King y de reciente estreno. En efecto, inauguramos en este número la sección *The Dome*, donde (al igual que hicimos con *The Dead Zone* o *Haven*) iremos repasando todos los episodios de la serie, así como brindar información actualizada, entrevistas, curiosidades y el detrás de la escena. En líneas generales, la serie ha recibido muy buenas críticas, y se destaca por su gran elenco y buen nivel de producción.

Pero las polémicas no han hecho más que comenzar, debido a los cambios que introduce la serie, si se compara con la historia original. Cambios que fueron avalados por el propio King y que fundamenta en una carta publicada en su sitio web (y que reproducimos, precisamente en la sección *The Dome*). Muchos lectores de King se muestra siempre muy críticos cuando no se es fiel a la historia original, pero el escritor de Maine se defiende aduciendo que los libros permanecerán siempre en su lugar, inalterados, sin un solo cambio. Pero que dichas modificaciones son necesarias a la hora de una adaptación televisiva.

En *Under the Dome* hay personajes que se han fusionado, arcos argumentales nuevos, historias modificadas, etc. Los productores han tomado muchas de las premisas de la novela y en base a eso (y con el total aval de King, que oficia de productor ejecutivo de la serie) generado un universo propio, que se podrá extender por varias temporadas si la serie funciona. Nosotros pensamos que se puede disfrutar de la novela y de la serie sin inconvenientes. Es el menor de los problemas a la hora de vivir bajo la cúpula. ■

¡HASTA EL MES PRÓXIMO!

STAFF



EDITOR
RAR

SUBEDITOR
Ariel Bosi

COLABORADORES
Sonia Rodríguez, Óscar Garrido
Marcelo Burstein, Luis Braun
José María Marcos, Javier Martos
Elwin Alvarez, Fabio Ferreras

PARTICIPARON EN ESTE NÚMERO
Espí
Jorge Yolands

PUEDEN ENVIAR COMENTARIOS, SUGERENCIAS, ARTÍCULOS Y CUENTOS A
INSOMNI@MAIL.COM

GRACIAS A
Lilja's Library
Bev Vincent
Talk Stephen King
Ka-Tet Corp

Y muy especialmente a los lectores constantes.

WWW.STEPHENKING.COM.AR

PORTADA
ÍNDICE
EDITORIAL
NOTICIAS
THE DOME
CÓMICS
EDICIONES
TORRE OSCURA
OPINIÓN
CORTOMETRAJES
FICCIÓN
OTROS MUNDOS
CONTRATAPA

NOTICIAS

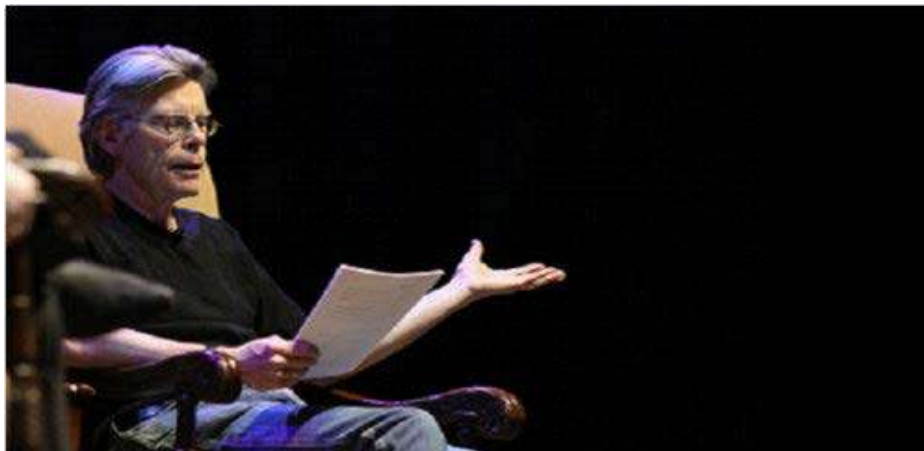
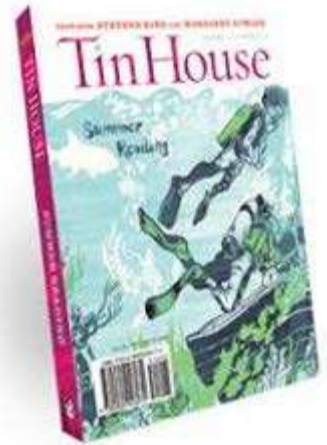
AFTERLIFE

por Ariel Bosi

Subeditor de INSOMNIA

A fines de 2012, Stephen King dio una charla en la universidad de Lowell, en Massachusetts, en la cual narró una historia nueva titulada *Afterlife*.

El cuento (que probablemente forme parte de una antología en el futuro cercano) presenta la muerte de William Andrews y su vivencia en el "túnel a la luz". Solo que, en lugar de una luz blanca a lo lejos, Bill se encuentra en un pasillo con extrañas fotografías y una oficina atendida por una persona cuyo rostro muestra que está cansado y muy aburrido. Es en esta oficina donde William tendrá que elegir entre seguir su camino a través de dos diferentes puertas. Una de ellas terminaría con su post-existencia. La otra le permitiría vivir nuevamente su vida, exactamente igual. Con sus alegrías, decisiones, arrepentimientos y dolores.



La revista *Tin House*, la cual se publica en Estados Unidos y ya ha presentado obras inéditas de Stephen King anteriormente. Apareció recientemente en su número veraniego la primera publicación de este relato en formato papel, en un elegante volumen en rústica que incluye trabajos de Margaret Atwood, Robert Boswell y Jon Raymond, entre otros.

El ejemplar puede ordenarse desde la página web oficial de la revista:

[HTTP://WWW.TINHOUSE.COM/MAGAZINE/](http://www.tinhouse.com/magazine/)

Para quien quiera escuchar la narración, puede hacerlo desde el siguiente link:

[HTTP://WWW.YOUTUBE.COM/WATCH?V=J--HDgTMQIw](http://www.youtube.com/watch?v=J--HDgTMQIw)

Hace pocos días debatía con un amigo respecto a la actualidad de Stephen King. Sus últimos cuentos publicados, como *Batman & Robin Have An Altercation*, *Herman Wouk Is Still Alive* o *Premium Harmony* tienen un nivel superlativo. Desde *Just After Sunset*, ya se publicaron en diferentes medios nueve cuentos diferentes y tres novelas cortas. Solo queda esperar hasta que se anuncie una nueva antología.

STEPHEN KING: ENTREVISTA EN CBS NEWS

por Anthony Mason



Stephen King fue entrevistado por Anthony Mason para la cadena CBS, con motivo del estreno de la serie Under the Dome. De la larga conversación, extractamos algunos de los mejores momentos.

-¿Cómo está tu salud? Te ves bien. ¿Hay efectos residuales del accidente?

-Bueno, gracias. Estoy bien, tengo mucho metal dentro. Y los dolores habituales que tiene cualquiera que haya pasado los 60. Pero en general, gracias a Dios, fui afortunado. Me siento bien la mayor parte del tiempo.

-¿Crees en el mal?

-Sí, claro. Pienso que la cuestión crucial es de donde viene, si hay un mal exterior. Si te fijas en una película como *The Exorcist*, hay algo confortable en la idea que la joven niña está poseída por el demonio Pazuzu. Pero no es tan confortable ver a los tipos que secuestraron esos aviones y los estrellaron contra el *World Trade Center*. Allí no hay demonios involucrados, pero sí esa loca forma de ver la religión. Por eso siempre estoy en lucha con la idea de mal interior versus mal exterior. Y un buen ejemplo de eso es Adolf Hitler. ¿Cómo lidiar con un demonio como ése, a esa escala? Es una pregunta válida. Pero sí, creo en el mal.

-Hablemos de *The Shining*. ¿Estás por publicar una secuela?

-Sí. Se llama *Doctor Sleep*, y se publicará en otoño. Danny Torrance, el niño de *The Shining*, y su madre, sobrevivieron en la novela original. Y siempre quise saber que pasó con aquel chico, porque venía de una familia disfuncional. Su padre era alcohólico y abusador. Y muchas veces chicos como ese tienen una vida difícil. Y en medio de eso, tenemos el concepto de su talento, el resplandor, la habilidad para leer los pensamientos y encontrar cosas perdidas, por ejemplo. Muchas veces cuando

firmaba autógrafos, los lectores me preguntaban "¿Qué ha pasado con Danny Torrance?". Yo tenía curiosidad al igual que la gente, así que pensé investigar que había pasado con él y donde lo encontraríamos siendo todo un hombre cercano a los 30 años.

Iba manejando mi auto y pensando, bueno, ahora Danny Torrance tiene 23. Y luego, unos años después, pensé, ahora ya tiene 27, o 28. Pero la pregunta era, ¿qué estaría haciendo exactamente? De esta forma surgen las ideas: él es alcohólico, como su padre. Pero es sólo la mitad de una idea. Y fue entonces cuando vi, en CBS o en NBC, esa historia de un gato en un hospicio, que presiente la muerte de los pacientes, que va hasta el cuarto y salta sobre sus camas. Y de esa manera el personal del hospicio sabe quién es el próximo en morir.

Lo que me interesó de esta historia no era el gato en sí, sino el hecho que los pacientes parecen darle la bienvenida a la visita. Y yo pensé, bueno, es como un ángel de la muerte, un emisario de la muerte... y tal vez la muerte no sea algo malo. Tal vez sea sólo un sueño. Yo puse esas dos cosas juntas y me cerró la idea. Por eso escribí el libro.

-¿Has abandonado alguna vez un libro?

-Oh, sí. Trabajo de una forma muy poco efectiva. Una corporación me hubiese echado. Porque si tengo una idea, me siento. Y cuando las piezas parecen encajar, comienzo a escribir. Y muchas veces esto no sucede.

Tuve una idea maravillosa, probablemente hace 20 años atrás, para una novela larga titulada *The Ladies Room*. Se ambientaba en un aeropuerto. Porque yo tenía esa idea en mi cabeza de que si hay un lugar a donde nunca va un hombre, ni siquiera Superman, es el baño de mujeres. En esta historia, las mujeres entraban al baño y los hombres esperaban afuera. Pero ellas no salían del baño, y los hombres no se animaban a entrar. Hasta que finalmente uno de ellos, un poco borracho, entra. La puerta empieza a cerrarse, y el hombre grita. Y nunca más sale. Hasta ahí la historia iba bien, pero nunca supe cómo seguir a partir de ahí. Por eso abandoné la idea.

-Interesante. Has escrito más de 50 libros, ¿no?

-Sí, cerca de 60, creo. Está todo dicho.

BON APPÉTIT

por Jonathan Durbi



La revista Bon Appétit publicó un breve artículo sobre Stephen King y sus comidas favoritas. Se titula Maestro del Horror, Esclavo del Cheesecake. Jonathan Durbi, autor de la entrevista, comenta a continuación lo más destacado.

Antes que Stephen King se convirtiera en el más destacado maestro del miedo, vendiendo más de 350 millones de libros, no era más que un joven al que su mujer le cocinaba la cena.

"Hay un chiste viejo que dice que me casé con Tabitha porque éramos pobres, y ella tenía máquina de escribir", dice King. "Pero en realidad es debido al pescado que ella me cocinaba."

Cuatro décadas más tarde, la sencillez reina todavía en su mesa, aunque el alimento para el cerebro de estos escritores es el postre.

"Tengo un hijo que muere por el flan y siempre lo come antes de escribir. En mi caso, es el cheesecake. También me encanta hacer pan. Esto hace que la casa huela maravillosa".

Esta dieta proporciona resultados (su novela *Under the Dome* se ha convertido en una serie de televisión para CBS, y la secuela *The Shining* llegará a las librerías en septiembre). Sin embargo, evita ciertos ingredientes.

"No soy fan de nada que sea resbaladiza o con moco", dice King. "Yo no como ostras. Es horrible la forma en que se deslizan vivas por tu garganta".

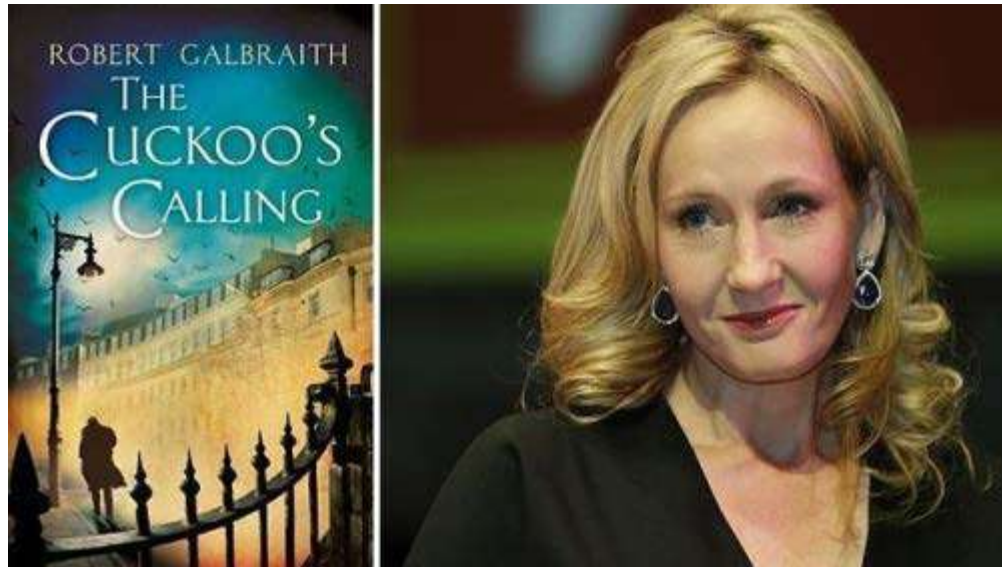
Cocinar requiere paciencia. "Hay que participar en todos los juegos culinarios previos al momento de preparar la comida".

King también sugiere que se analice por qué la fritura se ha ganado una tan mala reputación, a pesar de que a la gente le encanta.

El microondas puede ser tu amigo. "También me encanta el microondas", dice King, explicando que todo pasa por cómo se use.

King concluye que hay que ser amable con la comida. Los alimentos merecen un poco de respeto, no es cuestión de andar siempre quemando la comida.

KING Y EL SEUDÓNIMO DE J. K. ROWLING



Al comienzo de su carrera de escritor, Stephen King publicó varias novelas con el seudónimo de Richard Bachman. J. K. Rowling, la exitosa autora de la saga de *Harry Potter*, siguió sus pasos y en abril de este año publicó *The Cuckoo's Calling*, una novela policial bajo el seudónimo de Robert Galbraith.

Poco duró el secreto, porque hace pocas semanas *The Sunday Times* descubrió quien era la verdadera autora de este exitoso libro.

En un e-mail enviado a USA Today con respecto a este tema, King comentó que "Le hubiese dicho que es imposible mantener el secreto por mucho tiempo. Fui descubierto siendo Richard Bachman porque alguien reconoció mi estilo. En estos días de Internet, eso es cada vez más común".

Pero, agrega, "Jo tiene razón en una cosa: ¡qué placer escribir en el anonimato!, sólo por la diversión de hacerlo. Ahora que lo sé, estoy impaciente por leer el libro".

King también recuerda una historia de Paul McCartney sugiriendo a los otros Beatles que "intentaran tocar bajo el nombre Randy and the Raiders -o algo por el estilo- vestidos con capas y

máscaras. Lennon lo miró y le dijo riéndose, 'Nos reconocerían ni bien abriéramos la boca'".

STEPHEN KING Y MARK TWAIN



En una entrevista para *The Hartford Courant*, Stephen King habló sobre Mark Twain, en vísperas del evento homenaje al genio literario, que tuvo lugar el 18 de julio en *Hartford's Bushnell Performing Arts Center*.

"Es emocionante que mi nombre esté junto al de él", comentó el escritor de Maine. "Mi primer encuentro con él fue de chico, cuando mi madre, Nellie, nos leía *Las Aventuras de Tom Sawyer*, a mi hermano mayor, Dave, y a mí. Fue mi primera apreciación de la naturaleza humana. Ahí comenzó mi admiración por Twain como escritor, y luego continué con *Huckleberry Finn*, *Un Yanqui en la Corte del Rey Arturo* y otros".

Posteriormente, en el evento, cuya finalidad era recaudar fondos para la *Casa y Museo de Mark Twain*, Stephen King habló ante estudiantes de escritura creativa de la *Universidad de Massachusetts-Lowell*.

Un video del evento se puede ver en:

[HTTP://WWW.CTN.STATE.CT.US/CTNPLAYER.ASP?ODID=9237](http://www.ctn.state.ct.us/ctnplayer.asp?odID=9237)

JOYLAND EN EL PUESTO #1

La novela *Joyland* llegó al puesto #1 de la lista de los libros más vendidos del *New York Times*. Es el primer libro en rústica de Stephen King, desde *Black House* en el año 2001, en alcanzar dicho puesto. La anterior novela de Stephen King publicada bajo *Hard Case Crime*, *The Colorado Kid*, sólo había llegado al puesto #5.

CNN RECOMIENDA JOYLAND

En el sitio web de CNN, en la columna *What To Read* del mes pasado, se recomienda la novela *Joyland*, de Stephen King, en el puesto #12.

DOCTOR SLEEP: EL TOUR

Dentro de los eventos de presentación de *Doctor Sleep*, Stephen King compartirá escenario con su hijo Owen, el 24 de septiembre, en el *Center for Fiction* del *John Jay College*, de New York. Ambos leerán parte de sus nuevos libros. Esta presentación será con fines benéficos.

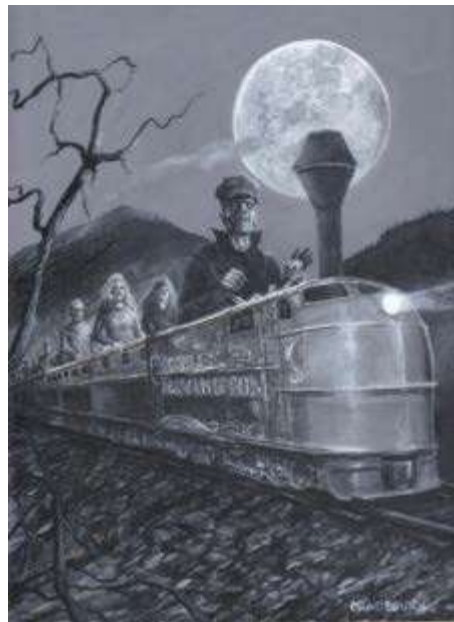
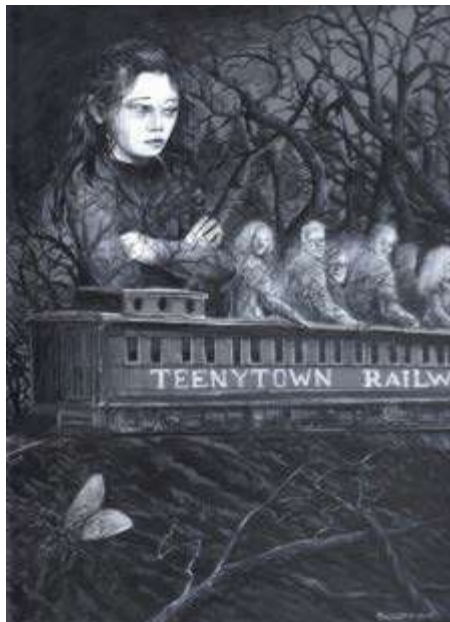
Además, estará en el *Colorado Chautauqua Auditorium* un día después, 25 de septiembre, en un evento organizado por *Boulder Bookstore*. En el mismo leerá y responderá preguntas de los lectores.

DOCTOR SLEEP: PORTADA E ILUSTRACIONES

En la imagen siguiente podemos ver la portada de lo que será edición holandesa de *Doctor Sleep*.



Además, *Cemetery Dance* dio a conocer dos ilustraciones más de la edición limitada que publicarán.



THE SHINING

En las siguientes imágenes se pueden apreciar algunas de las ilustraciones que formarán parte de la edición limitada de *The Shining*, que publicará *Subterranean Press*.



DOCTOR SUEÑO



Se conocen más detalles de la publicación en castellano de la próxima novela de Stephen King: *Doctor Sueño*. Saldrá a la venta en España como ya se sabía, el próximo 7 de noviembre, apenas un mes después de su salida en EE.UU. El número de páginas es de 576 y su precio de 24,90 euros. La sinopsis es la siguiente:

"Danny Torrance, aquel niño que recorría en triciclo las siniestras habitaciones del Hotel Overlook, es ahora un adulto con muchos problemas. Ha aprendido a controlar en parte sus visiones y trabaja en un asilo de ancianos donde los ayuda a morir en paz cuando llega el momento. Por eso le llaman Doctor Sueño. Pero su don le pone en contacto con otros que comparten «el resplandor» y para salvar a una niña, tendrá que luchar contra los seres malignos más repugnantes".

EL VIENTO POR LA CERRADURA

El próximo 7 de noviembre saldrá a la venta la edición de bolsillo de *El Viento por la Cerradura*, el último libro de Stephen King relacionado con la saga de *La Torre Oscura*. Editará *DeBolsillo*, tendrá unas 370 páginas y su precio será de 9,95 euros.

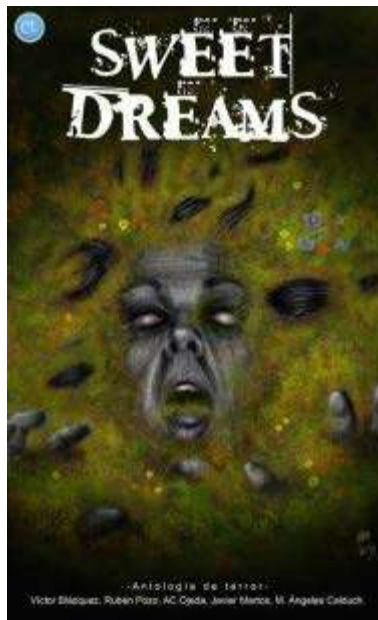
NUEVOS EBOOKS Y AUDIOLIBROS

En *La Hierba Alta (In The Tall Grass)*, la novela corta co-escrita entre Stephen King y Joe Hill, será publicada en castellano el próximo mes de octubre en España, tanto en formato audiolibro como digital. Lo mismo ocurrirá con *Un Rostro en la Multitud (A Face in the Crowd)*, coescrito entre Stephen King y Stewart O'Nan. Aplaudimos esta iniciativa de seguir publicando en nuestro idioma todos los títulos de Stephen King, más allá de los formatos.

SWEET DREAMS

por **Soniarod**

Publicado originalmente en el blog *Sonia Unleashed*



Hace algún tiempo que supe de una iniciativa de crowdfunding para sacar adelante una antología de relatos de terror, titulada *Sweet Dreams*. Todo partía del portal de literatura *Corazón Literario*. Allí se pueden encontrar muestras de autores noveles, relatos, noticias, entrevistas... de todo un poco relacionado con el mundo de la literatura.

Pues bien, para ir al grano. Con esta iniciativa, lo que se quería era cubrir los gastos de la publicación de *Sweet Dreams*, una antología de relatos de terror "de toda la vida". Poco tiempo después de terminar la iniciativa, en la que tomé parte, lo recibí en casa.

Es un libro editado de forma bonita, con un dibujo al principio de cada relato y una portada que personalmente me encanta. Y esta es la lista de lo que contiene:

- *Cuando Llega La Noche*, de Mary Ángeles Caldach

Con este poema empezamos la antología, y la verdad es que no me esperaba una poesía en una antología de terror... pero oye, que está muy bien y me ha gustado.

- *Nunca Preguntes a la Oscuridad*, de Rubén Pozo Verdugo

Un hombre que vuelve a casa de sus padres, recientemente fallecidos, a hacerse cargo de las cosas que allí hay. Recuerdos espantosos de su infancia, cosas extrañas que empiezan a ocurrir... en un relato sobre el terror, es de lo más oportuno que uno de los relatos trate sobre la oscuridad, algo tan sencillo y tan primitivo al que la mayoría tenemos, como mínimo, respeto.

- *Cuidado con el Perro*, de Víctor Blázquez

La forma de escribir de Víctor ya la conozco pues no hace mucho me he leído su primera novela, *El Cuarto Jinete*. Y sabe bien lo que se hace. En esta ocasión viajamos con los recuerdos de un hombre a punto de morir, que le revela a su hijo la historia de algo que ocurrió antes de que él naciera, y que cambió a su madre para siempre. Está muy bien el relato, quizá el que más me ha gustado de toda la antología.

- *Atrapasueños*, de Javier Martos

El estilo de escribir de Javi también lo conozco. Esta vez tampoco decepciona. Me gusta cómo juega con la intriga y el saber qué ocurre realmente en la historia. Un hombre tiene pesadillas con algo que parece no haber ocurrido. Como digo, me encanta cómo mantiene el interés en el relato. Mi otro favorito.

- *El Desván de Víctor*, de A. C. Ojeda

Más breve que las dos anteriores, pero una buena historia de terror, contundente y que va al grano. Es la única protagonizada por un niño de las de la antología.

Así que sin entrar en muchos detalles, decir que cada relato con su estilo y su temática, es una antología que se lee rápido y con interés. Seguramente si os interesa, podéis conseguir algún ejemplar a través de *Corazón Literario*. Es una lectura buena para este verano, y si algo mejoraría en ella, es convertirla en más larga con algún relato más. Una manera muy decente de empezar a publicar, esta de *CL*. Estaré atenta a los próximos proyectos que hagan, porque la cosa promete.

Web de *Corazón Literario*: [HTTP://WWW.CORAZONLITERARIO.COM/](http://www.corazonliterario.com/)

Twitter de *Corazón Literario*: [HTTPS://TWITTER.COM/CO_LITERARIO](https://twitter.com/Co_LITERARIO)

AGENDA 2014



Ya está disponible en preventa, en algunas librerías norteamericanas, la agenda 2014 basada en el mundo de Stephen King.

Edita *OC Collectibles* y su fecha de publicación es el 17 de septiembre. Contiene 128 páginas en las que se homenajean los "pueblos pequeños" creados por Stephen King.

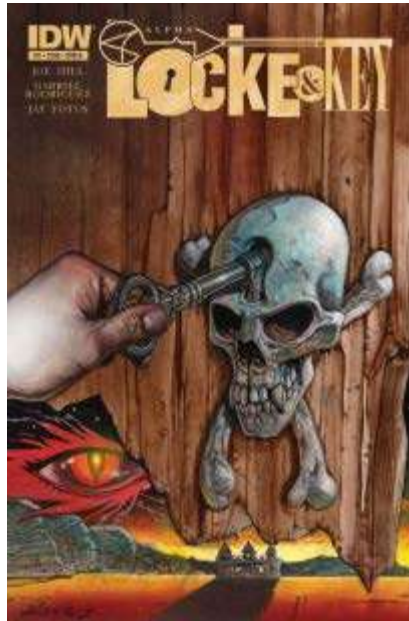
Se incluyen numerosos ensayos sobre King, rumores de Hollywood, ediciones limitadas, preguntas de trivia, crucigramas y mucho más. El precio ronda los 30 dólares estadounidenses.

LOCKE AND KEY: EL FINAL

IDW publicará el final de la saga de cómics *Locke and Key*, de Joe Hill y Gabriel Rodriguez, de una manera especial.

El número final, *Alpha #2*, se editará con 7 portadas diferentes, aunque habrá un número limitado que incluirá la totalidad de las mismas.

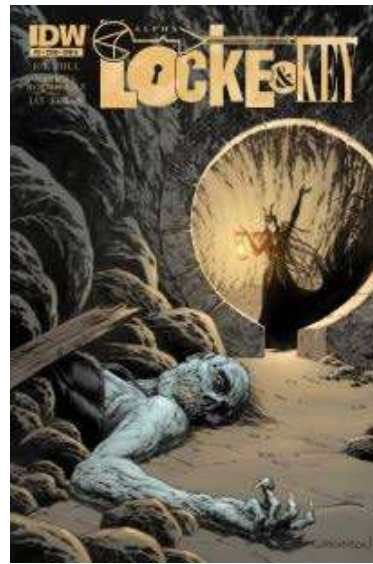
Este capítulo final contendrá 48 páginas y un costo de 8 dólares.



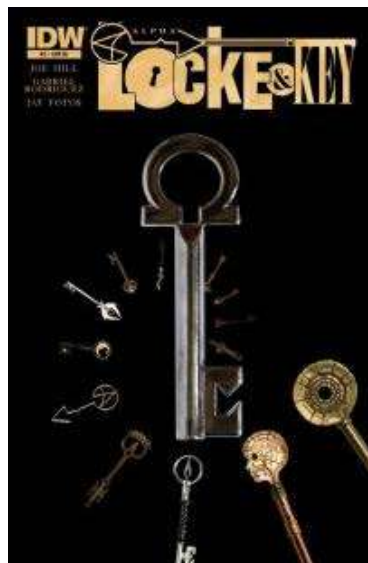
Portadas de Simon Besley y Gleen Fabry



Portada de Michael Kaluta y Bill Sienkiewicz



Portada de Dave Sim y Bernie Wrightson



Portada de la edición deluxe

CHRISTMASLAND



Luego de finalizada la serie *Locke & Key*, Joe Hill se embarca en una nueva saga de cómics, *Wraith: Welcome to Christmasland*, que sirve de precuela a su última novela, *NOS4A2*. Al igual que su predecesora, combina misterio y horror.

Según Hill, "El mundo de NOS4A2 es muy, muy grande, y en la novela sólo tuve la posibilidad de explorar parte del mismo. Conté la historia que quería contar, pero falta mucho por descubrir. Será un cómic que entusiasmará a los que leyeron el libro, y a los que no también".

Esta vez, el ilustrador será Charles Paul Wilson III, mientras que Gabriel Rodriguez se hará cargo de las portadas.

LA NUEVA CARRIE EN PORTADA



En la imagen, una portada reciente de *Entertainment Weekly* en la que se puede ver a la nueva Carrie.

COMIC-CON 2013: BLU-RAYS EXCLUSIVOS



En la *Comic-Con* de San Diego, *20th Century Fox* se puso a la venta una serie limitada de Blu-rays de clásicos de ciencia-ficción y de terror, con unas portadas muy curiosas. Entre los títulos presentados, se encuentra *Carrie*. Además, en este evento, se pudo ver un póster gigante de la versión 2013 de esta historia.



STUCK IN LOVE: UNA PELÍCULA CON STEPHEN KING

por Vaughan Grey

Publicado originalmente en *Under the Dome TV*



Antes que alguien se asombre porque en un sitio dedicado a Stephen King voy a analizar una película como ésta, por favor sepan que sí... ¡Stephen King aparece en esta película!. Y sí.. también lo hace la novela *Under the Dome*. La obra de Stephen King es muy importante en esta historia de una familia de escritores y sus intentos fallidos en el amor. Originalmente titulada *Writers*, *Stuck in Love* tuvo su estreno mundial en el *Festival de Cine de Toronto* en septiembre de 2012. Su estreno en Estados Unidos, sorprendentemente, fue como la película de clausura del *Festival de Cine de Phoenix* el 11 de abril de 2013. Llega de la mano de los productores de *Crazy Love* (película ganadora de un Oscar), y marca el debut como escritor y director de Josh Boone.

Entonces, ¿que tal es *Stuck in Love*? He estado leyendo críticas que la califican de equilibrio perfecto entre un típica comedia dramática y romántica de Hollywood y cine independiente de la

costa este. Creo que es una definición bastante acertada. Francamente, esto podría haber sido el episodio piloto de una serie de *HBO*. Nos encontramos básicamente en un mundo muy particular donde casi cada personaje es un escritor de gran talento, un sexópata o un drogadicto. El personaje principal, Bill Borgens, interpretado adecuadamente por el nominado al Oscar, Greg Kinnear, es un autor respetado que tiene varios premios prestigiosos en su haber, pero que aún no sabe cómo vestirse a sí mismo. Sí, es ese tipo de película. Cuenta con la estrella Kristen Bell (*House of Lies*, *Veronica Mars*) para enseñarle qué ponerse antes de una cita. ¿Es ella un personaje real? ¿Es imaginación de Bill?

Bill ha sido reemplazado por un hombre más joven y sexy por su increíblemente bella esposa, Erica (la ganadora del Oscar Jennifer Connelly), y todavía no logra ni olvidarla ni volver con ella. Su hija, Samantha (Lily Collins), es una escritora de éxito a los 19 años que utiliza el dolor causado por la traición de su madre para distanciarse de sus emociones y tener aventuras de una noche. Esta distancia es demolida por la relación que desarrolla con su compañero de estudios y aspirante a escritor Lou (Logan Lerman). El hijo de Bill, Rusty (Nat Wolff), no tiene muchas ambiciones. Es un escritor fanático de Stephen King, que inicia una relación complicada con Kate (Liana Liberato), una mujer joven con algunos problemas graves que sin duda le dará mucho sobre qué escribir. También le regalará una copia de *IT*.

Si bien admiro el tono de la película constantemente relajado, la fotografía naturalista y la seguridad en propia inteligencia literaria (por no hablar de ese elenco superlativo - incluso el hijo de Arnold, Patrick Schwarzenegger, tiene una parte), su actitud sorprendentemente de comedia en medio de algunas situaciones dramáticas, se ve un tanto extraña. Al parecer, los escritores más inteligentes son los que tienen los peores comportamientos, por lo menos en esta película. Cada personaje masculino en la historia es muy inseguro, hasta el punto de perder la simpatía de la audiencia. El único personaje mejor construido es Samantha, pero incluso algunas de sus actitudes hacia la vida y la literatura generan dudas. Sobre todo porque su historia se diluye pronto y deja lugar a la de Rusty.

Esta es una película en la que un personaje adora a Stephen King, y realmente podrían haberse utilizado algunas de sus tendencias estilísticas. En el momento en el propio Stephen King finalmente aparece en un cameo (en una escena televisiva muy bien escrita), notamos que al film le falta algo, que se podía haber aprovechado mejor la premisa de tener tantas referencias a la literatura en una comedia romántica. Le falta la gracia literaria de una obra de Stephen King o Raymond Carver, aunque ese ha sido el objetivo. No se profundizó todo lo debido en la veta dramática que el film requería. Luego de verlo, uno tiene más ganas que nunca de sumergirse en un libro de King. Pero de todos modos, no está tan mal.

HAVEN: LA CUARTA TEMPORADA

El 13 de septiembre comenzará la nueva temporada de *Haven*. Ya puede verse un pequeño adelanto de la serie en:

[HTTP://TVLINE.COM/2013/07/08/HAVEN-SEASON-4-PREMIERE-DATE-PROMO](http://tvline.com/2013/07/08/haven-season-4-premiere-date-promo)

Además, se puede ver una interesante entrevista con el equipo de la serie en:

[HTTP://WWW.YOUTUBE.COM/WATCH?FEATURE=PLAYER_EMBEDDED&v=EUMiBADFLC](http://www.youtube.com/watch?feature=player_embedded&v=EUMiBADFLC)

Y el primer trailer de la cuarta temporada, presentado en la *Comic-Con 2013*:

[HTTP://WWW.YOUTUBE.COM/WATCH?FEATURE=PLAYER_EMBEDDED&v=RRLw5U-xkvY](http://www.youtube.com/watch?feature=player_embedded&v=RRLw5U-xkvY)

¿UNA NUEVA SERIE? (I)

Sam Ernst, uno de los creadores de *Haven*, comentó en su cuenta de *Twitter* que, junto a Jim Dunn, acaban de presentar a la cadena *ABC* el guión de un episodio piloto de una nueva serie basada en otra historia de Stephen King: *The New York Times at Bargain Rates*. Seguramente estará en la línea de la propia *Haven* o *The Dead Zone*.

¿UNA NUEVA SERIE? (II)

NBC ha anunciado que *The Tommyknockers* (la novela de Stephen King que ya fuera adaptada como miniserie en 1993), podría convertirse en una serie de televisión. Frank Konigsberg y Larry Sanitsky serían los productores ejecutivos, mientras que Yves Simoneau (*Bury My Heart at Wounded Knee*) dirigiría.

DOLLAR BABIES AL DÍA

por Oscar Garrido



Este mes que se nos fue conocimos el segundo dollar baby filmado en España. Se trata de una excelente versión del cuento *One For The Road*, dirigido por J. R. González Huertas. Pueden ver el trailer subtulado en el siguiente enlace:

[HTTP://WWW.YOUTUBE.COM/WATCH?V=53DPJKY5Vf0](http://www.youtube.com/watch?v=53DPJKY5Vf0)

In the Deathroom (Stephen Thacker): Finalizado el rodaje, en estos momentos están editando. Se espera que a final de año esté completado.

Cain Rose Up (Ranjeet S. Marwa): Ha empezado a filmar. Ya podemos ver el trailer:

[HTTP://WWW.YOUTUBE.COM/WATCH?V=LXSHDL5dZDg](http://www.youtube.com/watch?v=LXSHDL5dZDg)

The Boogeyman (Seb Shaw): Filmado. Ya está listo para ser presentado en festivales.

Mrs Todd's Shortcut (Arthur Canning): Este mes comienza a filmarse.

In the Deathroom (Gregory T. Fugate): Comienza a filmar en agosto.

Big Driver (Ian Wolfley): Editando. En breve podremos ver el trailer.

The Death of Jack Hamilton (Jamie Anderson): Finalizando la edición. Se dará paso a corregir el color y el sonido.

Rest Stop (Ben Woods): Le acaban de enviar la copia a la oficina de King. En breve se presentará a festivales.

Willa (J. P. Doná): Finalizada la edición. Están haciendo las portadas para los DVDs y presentarlo a festivales.

Suffer The Little Children (Morgan Muscat): Sigue buscando director para empezar a filmar este verano.

Survivor Type (Carl Whiteley): Recaudando fondos. Se espera que empiece a filmar en noviembre.

The Boogeyman (Mando Franco): Otro de los trailers que podemos ver este mes es el de esta versión producida por Kelly Kemp:

[HTTP://WWW.YOUTUBE.COM/WATCH?V=PYW7TCz4AJ0](http://www.youtube.com/watch?v=PYW7TCz4AJ0)

¡Hasta el próximo número!.

REFERENCIAS EN "LUCES EN EL HORIZONTE"

En el interesante podcast *Luces en el Horizonte*, pueden encontrarse varias cosas de interés para los lectores de Stephen King. Se trata de un programa dedicado al cine, las series de televisión, la literatura, la música y los videojuegos. Y en los más de 40 programas de la primera temporada, destacamos especialmente los siguientes:

- 1x09 - Adaptaciones de Stephen King al cine
- 1x19 - Libros: *Los Ojos del Dragón*
- 1x26 - Películas: *Christine*
- 1x27 - Libros: *El Traje del Muerto (Joe Hill)*
- 1x40 - Libros: *La Torre Oscura*, Cine: *Misery* y *La Tienda*
- Especial Zombies Parte 2 - Libros: *Cell*

Todos los programas pueden descargarse del sitio oficial del podcast:

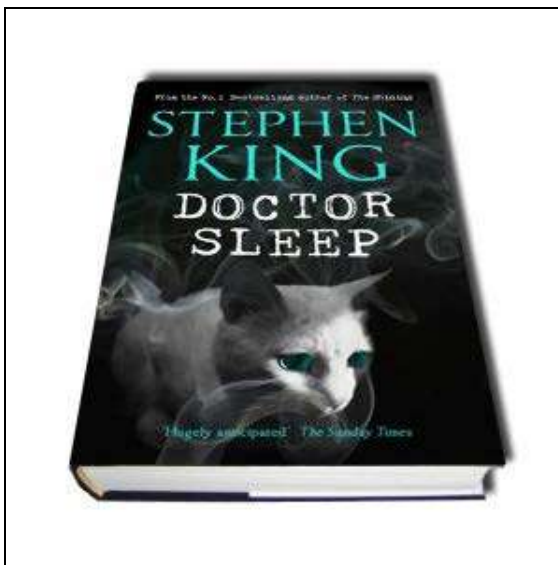
[HTTP://WWW.LUCESENLAOSCURIDAD.ES](http://www.lucesenlaoscuridad.es)

LOS DESTACADOS DE "RESTAURANT DE LA MENTE"



Restaurant de la Mente es una tienda virtual dedicada exclusivamente a la venta de libros, cómics, láminas e ítems relacionados con Stephen King. Tiene en su catálogo ediciones limitadas firmadas por Stephen King, ilustradas, portfolios de ilustraciones, cómics agotados, ediciones castellanas en tapas duras, libros sobre Stephen King y rarezas de todo tipo. A continuación presentamos los destacados de este mes:

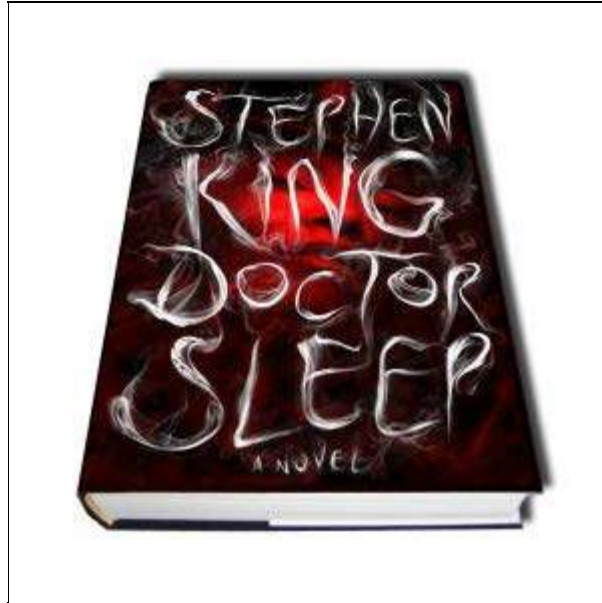
Stephen King - Doctor Sleep - Primera edición Inglaterra



[HTTP://WWW.RESTAURANTDELA MENTE.COM/STEPHEN-KING/1530-DOCTOR-SLEEP-PRIMERA-EDICION-INGLATERRA.HTML](http://www.restaurantdelamente.com/stephen-king/1530-doctor-sleep-primera-edicion-inglaterra.html)

Preventa de la primera edición inglesa, en inglés. Publicada por *Hodder & Stoughton*.

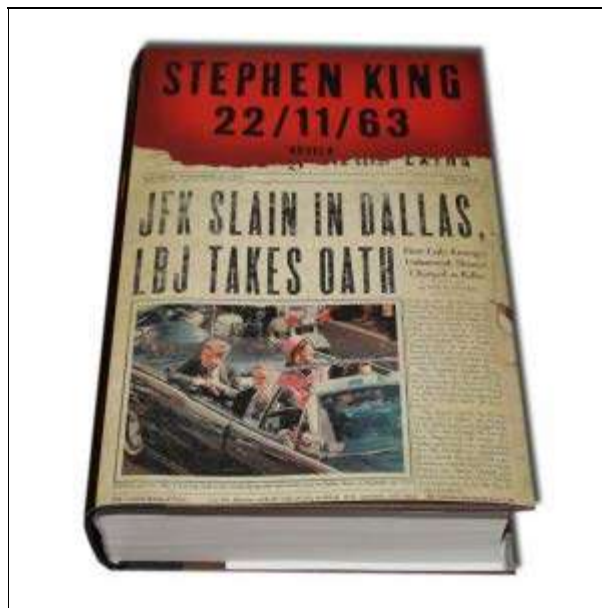
Stephen King - Doctor Sleep - Primera edición Estados Unidos



[HTTP://WWW.RESTAURANTDELAMENTE.COM/STEPHEN-KING/1529-DOCTOR-SLEEP-PRIMERA-EDICION-EEUU.HTML](http://www.restaurantdelamente.com/stephen-king/1529-doctor-sleep-primera-edicion-eeuu.html)

Preventa de la primera edición norteamericana, en inglés. Publicada por *Scribner*.

Stephen King - 22/11/63 - Castellano



[HTTP://WWW.RESTAURANTDELAMENTE.COM/STEPHEN-KING/1081-22-11-63-CASTELLANO.HTML](http://www.restaurantdelamente.com/stephen-king/1081-22-11-63-castellano.html)

Edición en tapas duras con sobrecubierta, publicado por *Plaza & Janés*. ■

Fuentes principales de información: *Lilja's Library*, *News From The Dead Zone*, *Talk Stephen King* y *Ka-Tet Corp*.

PORTADA

ÍNDICE

EDITORIAL

NOTICIAS

THE DOME

CÓMICS

EDICIONES

TORRE OSCURA

OPINIÓN

CORTOMETRAJES

FICCIÓN

OTROS MUNDOS

CONTRATAPA

THE DOME

Episodios 1 al 5

La televisión sigue adaptando historias de Stephen King. Esta vez es el turno de la monumental novela *Under the Dome*, que llega en formato de serie a través de la cadena CBS.

Creada por Brian K. Vaughan y con el propio King como uno de los productores ejecutivos, la serie seguirá una premisa similar a la de otras series como *The Dead Zone* y *Haven*: tomar la idea y personajes del libro y seguir su propio camino.

Con un elenco multiestelar integrado por Mike Vogel, Rachelle Lefevre, Dean Norris, Natalie Martinez, Britt Robertson, Alexander Koch, Nicholas Strong, Colin Ford y Jolene Purdy, entre otros; promete mucha acción, emoción y terror. El primer episodio se emitió el 24 de junio.



Inauguramos esta nueva sección, *The Dome*, dedicada por completo a la serie. Además de las fichas técnicas de los primeros cinco episodios, incluimos varios artículos para ir conociendo en profundidad el mundo de *Under the Dome*: noticias breves; un vistazo a la gestación de la serie; las similitudes y diferencias entre la serie y el libro; una carta del propio King y una guía de personajes.

NOTICIAS BREVES

- Debido al éxito de la serie, ya se ha confirmado que la misma ha sido renovada para una segunda temporada de 13 episodios para 2014. El propio Stephen King escribirá el primer episodio.
- Un dato curioso: al final del primer episodio, entre los falsos reportajes sobre el suceso de ficción, surgía la voz del presidente de Estados Unidos Barack Obama, intentando insuflar ánimos a la población. El presidente mostraba su profunda preocupación "por todas las familias cuyas vidas se han visto sacudidas. El mensaje más importante que tengo es que Estados Unidos está con ellos. Estamos de pie detrás de ustedes y vamos a hacer todo lo posible...", decía el presidente (era un fragmento del discurso pronunciado tras el paso del huracán Sandy). En un principio, la CBS había aprobado la utilización de este material, sin necesidad de pedir permiso a la Casa Blanca, pero la decisión fue revocada para que no pareciera que se aprovechaban de una tragedia real en una serie de entretenimiento.
- Sólo se llevaban emitidos cuatro episodios de la serie, cuando *Under the Dome* recibió una nominación para un *Teen Choice Award*, en la categoría *TV Summer Show*. Competirá con *Pretty Little Liars*, *Teen Wolf*, *The Fosters* y *So You Think You Can Dance*. El 1º de agosto se televisará por Fox la ceremonia de entrega de estos premios.
- Los ratings acompañan a la serie. El episodio #4 tuvo 11,13 millones de espectadores, siendo el programa televisivo número 1 de la noche en que se emitió. Además, CBS informó que, si se cuentan además las repeticiones y los sitios on line, el episodio piloto fue visto por más de 20 millones de personas, una cifra impresionante.
- El reconocido actor Bruce Willis realizó un "cameo" en *Under the Dome*, para el show de David Letterman, en el que explica como "romper" la cúpula. Puede verse en:

[HTTPS://WWW.YOUTUBE.COM/WATCH?V=R7E2PRWP8H4&FEATURE=PLAYER_EMBEDDED](https://www.youtube.com/watch?v=r7e2prWP8h4&feature=player_embedded)

- En la reciente *Comic-Con 2013*, hubo un panel de *Under the Dome*, del que sólo participaron tres de los actores, ya que el resto se encuentra filmando el episodio final de la primera temporada.



El elenco de "Under the Dome" en la "Comic-Con 2013": Mike Vogel, Rachel Lefevre y Dean Norris

- En la siguiente imagen, el póster de *Under the Dome* que se presentó en la *Comic-Con* 2013.



EN EL SET DE *UNDER THE DOME*

DAMIAN HOLBROOK

Publicado originalmente en TV Guide



Chester's Mill: un lindo lugar para visitar, pero un terrible lugar para quedar atrapado dentro de un campo de fuerza invisible.

CBS espera tener una audiencia cautiva para su ambiciosa adaptación de la novela *Under the Dome*, de Stephen King, acerca de una ciudad de Maine que tiene un "gran problema". Este "evento televisivo" de 13 episodios, como fue anunciado, es un gran riesgo. Además del nombre de King, *Under the Dome* -que originalmente fue desarrollado en *Showtime*- tiene varios pesos pesados detrás de la escena, incluyendo la productora *Amblin Television*, de Steven Spielberg, los productores ejecutivos Neal Baer (*Law & Order: SVU*) y Jack Bender (*Lost*), y el guionista de cómics Brian K. Vaughan, que desarrolló la serie y había trabajado anteriormente en *Lost*.

"Me había tomado un tiempo libre, tratando de encontrar algo que realmente quisiera hacer, y Brian me llamó", cuenta Bender. "Me envió el guión, y fue la primera cosa, en mucho tiempo, que leí y me encantó. Tuve una reacción similar cuando leí el brillante episodio piloto de *Lost*, de J. J. Abrams".

Los espectadores también sentirán algún deja vu. Si bien no hay monstruos de humo ni líneas de tiempo alternativas, *Dome* hace foco en un grupo de sobrevivientes - integrado por el ex teniente Dale Barbara (Mike Vogel, *Bates Motel*), la periodista Julia Shumway (Rachelle Lefevre, *Twilight*), la encantadora Angie McAlister (Britt Robertson, *Secret Circle*) y el megalomaniaco concejal Big Jim Rennie (Dean Norris, *Breaking Bad*), entre otros — que son separados del resto de la humanidad luego de una experiencia violenta que les altera su vida. En este caso, no es una avión que se estrella, sino la repentina aparición de una casi indetectable burbuja sobre la ciudad. Y al igual que los pasajeros del Oceanic Flight 815, dice Baer, la gente de Chester's Mill "se une... al principio".

Luego del shock inicial, de todos modos, "llega una de esas situaciones en la que la vida, tal cual la conocemos, no puede continuar", dice Lefevre. "Deben venir cambios, y muchos de ellos son internos. Se dibujan las líneas de batalla". Y cosas malas empiezan a ocurrir. Los adolescentes comienzan a tener convulsiones, el equipo de la radio local (Jolene Purdy y Nicholas Strong) detecta señales de origen desconocido, las fuerzas militares tratar de romper la barrera, y los insumos médicos comienzan lentamente a escasear. Esta es una noticia terrible para una diabética (Samantha Mathis) que viaja por la ciudad con su pareja (Aisha Hinds) y su hija rebelde (Mackenzie Lintz), cuando cae la misteriosa cúpula.

Si esto no fuera suficiente, hay un secreto que rodea las existencias de combustible de Big Jim, y un plan terrible para hacerse cargo de la aterrizada ciudad.

"Es un personaje muy divertido de interpretar, ya que mientras la cúpula es una tragedia para todos los demás, para él es una oportunidad", dice Norris. "Él hace lo que puede, y si se necesita un asesinato sucede, así será. Él no tiene problemas".

"¿Qué haces cuando te quedas sin combustible, o no hay médicos, porque todos están fuera? ¿Cómo empezar de nuevo?", Baer se pregunta. "Cuando las cosas están fuera de control, tienes que hacer algo."

Los productores se encontraron con una situación similar cuando se enfrentaron a la monumental novela de King. En sus más de mil páginas, se encuentran gran cantidad de personajes e historias, por eso parte de la historia tuvo que ser eliminada, reescrita o vuelta a plantear para el formato televisivo. Sin contar mucho para los que no leyeron la novela, una de las más terribles muertes ha sido convertida en un secuestro para el personaje de Angie: la reportera interpretada por Lefevre tiene bastantes años menos; los personajes de Hinds y Mathis han sido agregados; y la conclusión del libro tuvo que ser reescrita por completo.

"Mucha gente no quedó contentar con el final de la novela", explica Bender. "Brian y Neal tenían un final distinto en mente, que contó con la bendición de King". De hecho, los productores comentaron que el maestro del horror está "ciento por ciento" de acuerdo con las modificaciones. "El ha sido un gran apoyo. Es un gran fan, y aportó grandes ideas", dice Baer. "Ha sido maravilloso".

Parece que su corazón está bajo esta oscura cúpula.

SIMILITUDES Y DIFERENCIAS

JESSICA HICKAM

Publicado originalmente en Entertainment Weekly



No es muy difícil decir que Stephen King es uno de los mejores -sino el mejor- escritores de nuestra época. Por eso no es ninguna sorpresa que la industria del entretenimiento está metiendo manos en las adaptaciones de sus novelas. Afortunadamente para nosotros, CBS está haciendo eso con la nueva serie *Under the Dome*, que tuvo su premiere el 24 de junio.

La serie se centra sobre la ciudad de Chester's Mills, que queda atrapada por un invisible campo de fuerza (una cúpula), sobre su pequeña comunidad.

La historia va siguiendo la vida de los personajes y cómo cada uno de ellos responde ante una situación cómo ésta, en la que son separados de la sociedad a la que pertenecen.

A continuación las principales similitudes y diferencias entre el libro y la serie de televisión.

Similitudes

1. Los mismos personajes

Los personajes importantes (como Big Jim, Barbie y Junior) estarán, y serán presentados con toda su gloria y sus secretos. Por supuesto, a efectos de la historia televisiva, sufrirán algunas modificaciones. Por ejemplo, Barbie será presentado como un cobrador de deudas (que trabaja para un corredor de apuestas), en lugar de trabajar para Rose en el bar.

2. Los de adentro y los de afuera

En una ciudad pequeña como Chester's Mill, uno puede conformarse con vivir ahí o irse. Cuando cae la cúpula, hay una división. Los individuos que han sido siempre peces grandes, intentan mantener el control, lo que deriva en problemas, como podrán imaginar. Pero también hay personajes que quieren irse. Mientras la desesperación hará que cualquiera se vuelva un poco loco, estos personajes se enfocan más en encontrar una salida, descubrir el por qué de la cúpula.

3. Una metáfora de nuestros tiempos

King escribió el libro como una metáfora de nuestro tiempo, y la serie se mantiene fiel a esa premisa. Obviamente, una cúpula gigante atrapando una pequeña ciudad es una realidad exagerada, pero no tan lejos de verdad.

4. Lo que importa son los personajes

Al igual que en el libro, la serie se centra en los personajes sus secretos. Cada episodio mostrará distintos personajes y situaciones, y la respuesta que presentan a estar bajo la cúpula.

5. Stephen King está en el equipo

El autor ha estado presente en cada etapa del proceso creativo. Se ha comentado que King escribiría un episodio si la serie es renovada para una segunda temporada. Ojalá.



Diferencias

1. Nuevas caras

La serie presentará un nuevo personaje llamado Maxine (interpretado por Natalie Zea). Ella tendrá una sorpresiva conexión con al menos uno de los personajes atrapado bajo la cúpula.

2. No tan violenta

Si uno leyó el libro, sabrá que las primeras 50 páginas tratan de los desafortunados que están en los límites de la ciudad cuando cae la cúpula. No todos sobreviven, y Stephen King brinda una detallada

muerte para cada uno de ellos. Esperen encontrar una serie violenta, pero no tanto como el libro. Al fin y al cabo, estamos en televisión abierta.

3. Angie

En el libro, Angie está solo en las primeras páginas. En la serie, se ha expandido su personaje, que es interpretado por Britt Robertson.

4. Giros en la historia

El productor ejecutivo Neal Baer comentó que incluso si uno conoce el libro a fondo, no podrá saber todo lo que va a pasar.

5. Semanas más allá de lo que cuenta el libro

La serie, con la bendición de Stephen King, expande la línea de tiempo del libro, lo que significa que la serie presentará nuevas tramas y secretos para los personajes.

Vivir bajo la cúpula: Reglas

- Se experimenta un shock la primera vez que no toca la cúpula, luego ya no. Pero... ¡cuidado! Todos aquellos que posean encima un equipo operado con baterías. No deberán tocar nunca la cúpula.
- La cúpula es semi-permeable. Pequeñas cantidades de agua pueden traspasarla.
- La cúpula produce su propio microclima.
- Las nubes pueden introducirse en la cúpula.
- Hay viento dentro de la cúpula.
- Los cambios climáticos en la tierra no afectan la cúpula.
- No se pueden hacer llamadas telefónicas dentro de la cúpula.
- No hay wi-fi dentro de la cúpula.
- No hay señales de TV dentro de la cúpula.

UNA CARTA DE KING

STEPHEN KING

*Publicado originalmente en el sitio web oficial del autor
Traducción de Soniarod*

Para aquellos de vosotros que estáis en la Tierra de los Lectores Constantes y os sentís molestos porque la versión televisiva de *Under the Dome* varía considerablemente de la versión del libro, aquí va una pequeña historia.

Ya cerca del final de su vida, y mucho después de que sus mejores novelas fueran escritas, James M. Cain accedió a ser entrevistado por un reportero estudiantil que cubría cultura y artes en el periódico de su universidad. Este joven inició su entrevista con Cain quejándose de cómo Hollywood había cambiado libros como *El Cartero Siempre Llama Dos Veces* y *Perdición*.

Antes de que pudiera iniciar sus quejas adecuadamente, el viejo le interrumpió señalando una estantería de libros tras su escritorio. *"Las películas no los han cambiado ni un poco, hijo"*, dijo. *"Están perfectamente. Cada palabra es igual que cuando los escribí"*.

Siento lo mismo acerca de *Under the Dome*. Si te encantó el libro cuando lo leíste por primera vez, sigue ahí para que lo leas atentamente. Pero eso no significa que la serie de televisión sea mala, porque no lo es. De hecho, es muy buena. Y, si observais atentamente, veréis que la mayoría de los personajes siguen estando ahí, aunque algunos han sido mezclados con otros y otros han cambiado de trabajos.

Lo mismo puede decirse de los asuntos más importantes, como la revuelta en el supermercado, la razón del almacenamiento de propano, y las preocupaciones temáticas del libro por los recursos que menguan.

La mayoría de los cambios provocados por Brian K. Vaughan y su equipo de guionistas han sido por necesidad, y yo los aprobé con todo el corazón. Algunos han sido provocados por su plan de mantener la cúpula sobre Chester's Mill durante meses en lugar de poco más de una semana, como ocurre en el libro. Otras modificaciones de la historia están hechas porque los guionistas han reimaginado completamente la fuente de la cúpula.

Que tal reimaginación tuviera que tener lugar fue mi única preocupación seria cuando la serie todavía se estaba planeando, y esa preocupación fue puramente práctica. Si la solución al misterio era la misma en la televisión que en el libro, todo el mundo lo sabría a corto plazo, lo cual estropearía gran parte de la diversión (además, a muchos lectores tampoco les gustó mi solución, de todos modos). Por el mismo esquema, estropearía las cosas si conocierais los arcos de los personajes por adelantado. Algunos que mueren en el libro - Angie, por ejemplo - están vivos en la versión televisiva de Chester's Mill... al menos de momento. Y algunos que sobreviven en el libro pueden no ser tan afortunados en el transcurso de la serie. Solo lo digo.

Escucha, siempre he sido un escritor situacional. Mi idea de qué hacer con un argumento es dispararle antes de que pueda reproducirse.

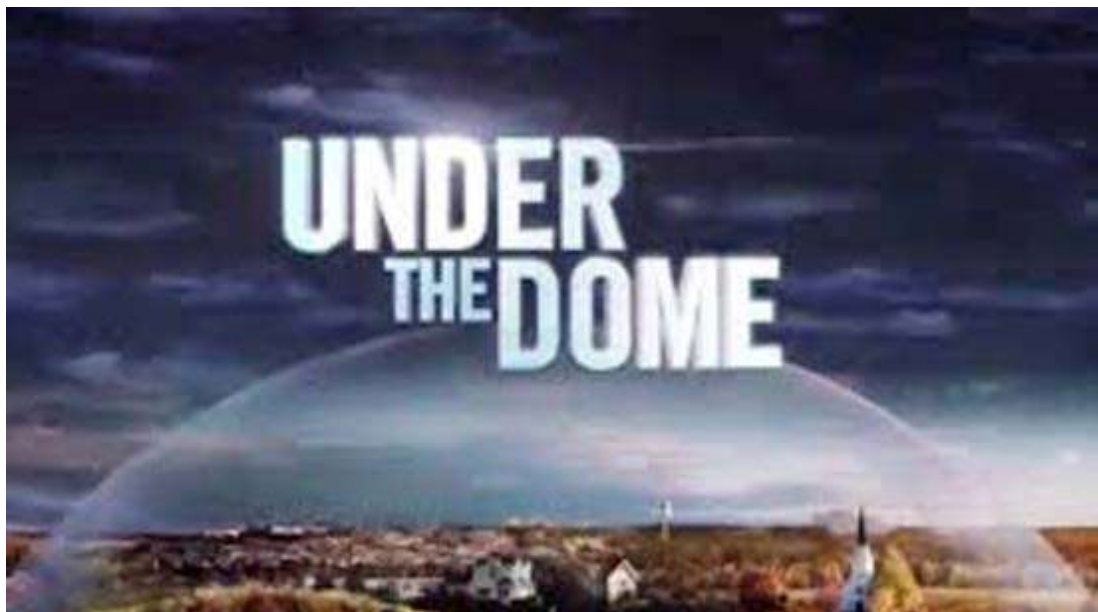
Eso es cierto cuando comienzo una historia, normalmente tengo una idea general de dónde va a terminar, pero en muchos casos termino en un sitio completamente diferente (por ejemplo, esperaba que Ben Mears muriese al final de *Salem's Lot*, y Susannah Dean se suponía que iba a dejar este mundo al final de *La Canción de Susannah*). "El libro es el jefe", solía decir Alfred Bester, y eso para mí significa que la situación es la que manda. Si juegas limpio con los personajes - y les dejas interpretar sus papeles de acuerdo a sus fortalezas y debilidades - nunca puedes equivocarte. Es imposible.

Solo hay un elemento de mi novela que tenía que ser el mismo en la novela y la serie, y es la cúpula en sí misma. Es mejor pensar en esa novela y en lo que veis semana a semana en *CBS* como un caso de gemelos fraternales. Ambos empezaron en el mismo vientre creativo, pero tenéis que ser capaces de distinguirlos. O, si os va la ciencia ficción, pensad en ellos como versiones alternativas de la misma realidad.

En cuanto a mí, estoy disfrutando la oportunidad de ver esa realidad alternativa desarrollarse; todavía creo que no hay lugar como la cúpula.

En cuanto a ti, Lector Constante, siéntete libre a tomar el original de la estantería cada vez que quieras. Nada dentro de las tapas ha cambiado. Ni un poco.

Stephen



LOS PERSONAJES DE LA SERIE

Personaje: Dale "Barbie" Barbara
Actor: Mike Vogel



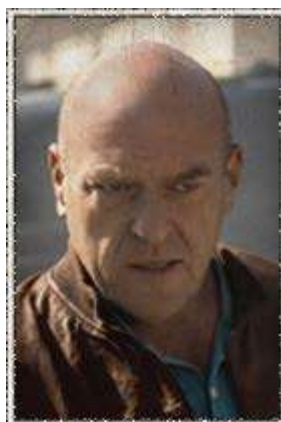
Un viajero enigmático, este veterano del ejército estaba de paso por Chester's Mill cuando cae la cúpula. Nos enteraremos de que hay más en este "viajero" de lo que parece. La amistad de Barbie con la periodista Julia Shumway amenaza con arrojar luz sobre su misterioso pasado, incluyendo la historia de por qué estaba en Chester's Mill.

Personaje: Julia Shumway
Actriz: Rachelle Lefevre



La editora del periódico local, *The Independent*, Julia es una periodista de investigación que se trasladó a la ciudad recientemente, junto a su marido, Peter Shumway, un médico. Además del extraño descenso de la cúpula en Chester's Mill, Julia también tiene que hacer frente a la desaparición de su marido.

Personaje: "Big Jim" Rennie
Actor: Dean Norris



Dueño de la mayor cantidad de automóviles usados de la región, Big Jim inspira respeto. Es el único

funcionario electo que queda bajo la cúpula, y su amor incondicional por Chester's Mill sólo puede ser superado sólo por sus ansias de poder.

Personaje: Linda Esquivel
Actriz: Natalie Martinez



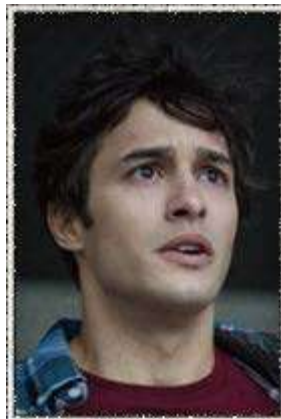
Con una gran sonrisa, pero un porte duro, Linda es una joven oficial que trabaja bajo la tutela del sheriff Duke Perkins. Ella está atrapada debajo de la cúpula, mientras que su novio, Rusty Denton, está del otro lado. Linda pronto podría enfrentarse con una inmensa responsabilidad, mientras que la comunidad se ve sacudida por la misteriosa cúpula.

Personaje: Angie McAlister
Actriz: Britt Robertson



El objetivo de Angie ha sido siempre alejarse definitivamente de Chester's Mill, pero mientras tanto ha estado trabajando de camarera en el *Sweetbriar Rose* y como voluntaria en el centro de salud local. Sin embargo, cuando cae la cúpula, se encuentra atrapada en un lugar que nunca imaginó.

Personaje: James "Junior" Rennie
Actor: Alex Koch



Junior ha pasado su vida creciendo a la sombra de su padre, Big Jim. A pesar de la beca que ganó

para jugar fútbol americano, está dispuesto a tirar todo por la borda para quedarse con su única pasión verdadera, Angie McAlister, su compañera para el baile de graduación. Cuando Angie lo rechaza, el lado oculto del joven entra en erupción, al igual que la cúpula que cae sobre la ciudad.

Personaje: Joe McAlister
Actor: Colin Ford



Un joven inteligente y de espíritu aventurero, Joe entra en trance cuando llega la cúpula a Chester's Mill. Con su padre camionero y su madre atrapados del otro lado de la barrera, y su hermana mayor, Ángela, desaparecida, nos encontramos con que Joe puede tener una conexión con la cúpula que ni él ni nadie, se puede explicar.

Personaje: Norrie Calvert-Hill
Actriz: Mackenzie Lintz



Norrie, una joven de 16 años, se encuentra en ruta con sus padres cuando cae la cúpula. Se encuentra lejos de su hogar en California, rodeada de extraños pero, al igual que Joe, tiene una conexión con la cúpula que es, a la vez, intrigante y aterradora.

Personajes: Alice Calvert y Carolyn Hills
Actrices: Samantha Mathis y Aisha Hinds



Los padres de Norrie, en camino a dejar a su hija en el "campo", son sorprendidos por el fenómeno, y quedan atrapados debajo de la cúpula. Incluso cuando se dan cuenta de que no hay manera de salir de esta ciudad extraña, descubren también que ya conocen al pueblo de Chester's Mill mejor de lo que nunca conocieron a sus vecinos en California.

Personaje: Phil Bushey
Actor: Nicholas Strong



Phil es el DJ en la única estación de radio capaz de transmitir en la ciudad.

Personaje: Dodee Weaver
Actriz: Jolene Purdy



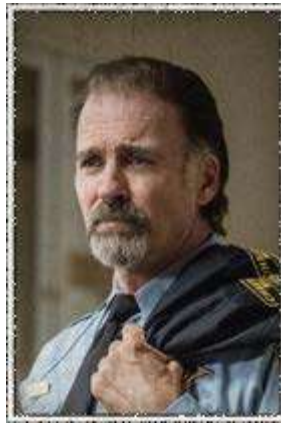
Dodee es la ingeniera de Phil, y posee conocimientos amplios conocimientos técnicos, lo que demuestra ser un gran recurso para enfrentarse a supervivencia bajo la cúpula.

Personaje: Rose Twitchell
Actriz: Beth Broderick



En un pequeño pueblo, muy pocas personas son más visibles que la dueña de la cafetería local. Conoce a los ciudadanos mejor que nadie.

Personaje: Sheriff Duke Perkins
Actor: Jeff Fahey



El Sheriff Perkins es el rostro de Chester's Mill, estoico e inflexible, incluso si tiene que meter una mano entre la ropa sucia de la ciudad. Es un modelo a seguir por Linda.

ANÁLISIS DEL EPISODIO PILOTO

SONIAROD

Publicado originalmente en el blog Sonia Unleashed



Ya hacía tiempo que había expectación por esta nueva adaptación de un trabajo de Stephen King. Lo que en España se ha titulado *La Cúpula*, y en inglés lleva el mismo título que esta serie, es un tochaco de los últimos que ha escrito King. *Under the Dome* fue publicada en 2009, y cuenta la historia – para quien no lo sepa, y así, a rasgos generales – de un pueblo que de repente se ve atrapado bajo una cúpula invisible. Nadie puede salir, nadie puede entrar. Y no solo nadie, sino tampoco nada. Ni aire, ni agua, ni humo... nada atraviesa la cúpula, y habrá muchísimos problemas por eso. En su día escribí reseña de la novela, y para ser sincera, no me gustó demasiado, pero vamos a lo que quiero comentar hoy: la serie.

Pues bien, aquí estamos. A punto de quedar encerrados bajo la cúpula que aislará Chester's Mill. El capítulo empieza presentándonos a varios personajes haciendo cosas de lo más diversas. Un hombre (Barbie, lo sabremos después) entierra un cadáver en el bosque. Otro (Big Jim, uno de los grandes protagonistas del libro) se toma algo en una cafetería. En la comisaría, reciben un aviso, pero en general se les ve aburridos. Una parejita con distintos pareceres sobre el futuro de su relación. Una reportera local llamada Julia (Rachel Lefevre) que escucha las sospechas de una vecina.



Más adelante veremos que el de la cafetería es uno de los mandamases del pueblo, Big Jim Rennie (Dean Norris), político local y empresario, que no duda en buscar beneficio de cualquier situación. Que de la parejita, el chico es Junior Rennie (Alexander Koch), el hijo de Big Jim, que no está muy bien de la cabeza. Y que ella es Angie McAlister (Britt Robertson), una chica que tiene dos cosas claras para el futuro: quiere ser enfermera, y no quiere seguir con Junior. El que enterró el cadáver en el bosque es Dale "Barbie" Gribble (Mike Vogel), un militar veterano que no se sabe muy bien qué hace en el pueblo. Y que los policías aburridos son Howard "Duke" Platter (Jeff Fahey) y Linda Esquivel (Natalie Martinez), jefe de policía y ayudante. También veremos cómo gente que está de paso, Carolyn y Alice, con la hija de Alice, Norrie... Norrie, por cierto, tiene visiones, pero no es la única. También hay otros personajes, como el joven Joe, un chico muy inteligente que también tiene visiones y será uno de los protagonistas de la serie.

En el resto del capítulo veremos cómo empiezan a organizarse en el pueblo frente a este hecho inesperado, cómo reacciona el exterior (ejército, medios de comunicación), y algunos hechos concretos que ocurren y son bastante inquietantes, sobre todo en lo que se refiere a Junior, pero también nos dejan con la intriga de lo que hemos visto al principio del capítulo, y por qué Barbie estaba enterrando un cadáver. Es obvio para quien haya leído el libro que hay cambios importantes en la historia y en algunos de los personajes. Por ejemplo, la edad de Barbie, que aparece aquí mucho más joven. Y habrá más cambios y algunas situaciones nuevas. Es más, parece ser que incluso – y todo con el permiso de King – incluso cambiarán el final. ¡Eso del final, si habéis leído el libro, sabréis que solo puede mejorarlo!



Pero bueno, aparte de los cambios, necesarios en cualquier adaptación, el piloto es dinámico y entretenido. Los actores y actrices que participan, y a los que no conocía de antes (excepto a Dean Norris, de *Breaking Bad*), lo hacen razonablemente bien, y solo el tiempo dirá si llegamos a sentirlos

como personajes "vivos". Los efectos especiales no están mal hasta ahora, la realización no es espectacular pero cumple muy bien su función. La verdad es que si no hubiera leído el libro, quizás estaría interesada igualmente en esta adaptación. Pero sí lo he leído y conozco más o menos la historia, así que me alegro de que haya cambios, y espero que estos mejoren las partes más flojas de la historia. Es un piloto bastante prometedor. Dado que el autor, Stephen King, está detrás del producto como guionista y co-productor, se puede confiar en que intentarán hacer una adaptación de la mayor calidad posible... esperemos que no acabe convirtiéndose en una más de las - en su mayoría - desastrosas adaptaciones de novelas de Stephen King.

EPISODIO 1

PILOT (PILOTO)

Emitido el 24/06/2013



Sinopsis

Después que el veterano del ejército Dale "Barbie" Barbara entierre el cuerpo de un hombre al que mató, su auto descarrila en las afueras de la ciudad de Chester's Mill, por efecto de una invisible barrera casi sobrenatural. Logra salvar al joven Joe de los restos que caen de una avión que se estrelló contra la misteriosa barrera. Cuando la periodista Julia Shumway invita a Barbie a quedarse en su casa, él reconoce a su marido como el hombre que asesinó.

Mientras Caroline y Alice van conduciendo por la ciudad con su adolescente hija Norrie, se sorprenden por el breve episodio epiléptico de Norrie que Joe también experimenta poco después.

En la estación de radio local, la ingeniera Dodee y DJ Phil se enteran que el resto del mundo está transmitiendo la noticia de la cúpula que ha caído sobre Chester's Mill y descubren también una transmisión de radio con una voz extraña, etérea.

Luego de que Angie, la hermana de Joe, termina su romance con Junior (hijo del Concejal Big Jim), éste la encierra en un refugio subterráneo de su familia.

Antes de que el Sheriff Duke le pueda decir a la Oficial Linda acerca del exceso de propano que ha estado acumulando con Big Jim, su marcapasos sale de su cuerpo, resultado de estar demasiado cerca de la barrera, y termina con su vida.

Elenco: Mike Vogel (Dale "Barbie" Barbara), Rachelle LeFevre (Julia Shumway), Natalie Martinez (Oficial Linda Esquivel), Britt Robertson (Angie McAlister), Alex Koch (Junior Rennie), Colin Ford (Joe McAlister), Nicholas Strong (Phil Bushey), Jolene Purdy (Dodee Weaver), Aisha Hinds (Carolyn Hill), Jeff Fahey (Sheriff Duke Perkins), Dean Norris (James "Big Jim" Rennie), Samantha Mathis (Alice Calvert), Mackenzie Lintz (Norrie Calvert-Hill), Beth Broderick (Rose Twitchell), Dale Raoul (Andrea Grinnell), John Elvis (Ben Drake), Josh Carter (Rusty Denton), R. Keith Harris (Peter Shumway).

Guión: Brian K Vaughan

Dirección: Niels Arden Oplev

Notas

- La serie se filma en Wilmette, (Carolina del Norte).
- El personaje de Ben hace referencia a que el fenómeno de la cúpula parece salido de *Star Trek*. Es una referencia a la famosa saga de ciencia-ficción que ha generado gran cantidad de series, películas, novelas y cómics. La propia nave Enterprise de dicha serie tiene un campo de

fuerza que la rodea y, en muchos episodios, los protagonistas se han encontrado con impenetrables barreras, que se comportan de forma similar a la de *Under the Dome*.

EPISODIO 2

THE FIRE (EL FUEGO)

Emitido el 01/07/2013



Sinopsis

Cuando Barbie se da cuenta de que dejó sus placas de identificación en la cabaña donde mató a Peter, el marido de Julia, regresa a recuperarlas, pero es emboscado por Junior, que cree que Angie tiene una relación sentimental con él.

En la estación de radio, Dodee y Phil encuentran una frecuencia militar donde discuten sobre la cúpula y Julia se apodera del micrófono para transmitir la información.

Mientras exploran, Joe y su amigo Ben descubren que parte de la corriente se escapa a través de la cúpula.

Mientras tanto, Big Jim tiene al Reverendo Coggins destruyendo los registros sobre el gas propano almacenados en la casa del Sheriff Duke, pero Coggins comienza accidentalmente un gran incendio durante la destrucción de las pruebas. Linda escucha a Coggins gritar pidiendo ayuda y lo saca de la casa, pero el fuego se propaga cuando explota un depósito de propano, obligando a la ciudadanía a reunirse y trabajar juntos para formar una brigada ante el incidente. Aunque Big Jim había ignorado los gritos de Coggins para obtener ayuda antes de que alguien más llegara a la escena, frente a todos los ciudadanos utiliza un tractor para contener el fuego.

Un histérico oficial Paul dispara su arma contra la cúpula, pero la bala rebota y mata al oficial Freddy.

Elenco: Mike Vogel (Dale "Barbie" Barbara), Rachelle LeFevre (Julia Shumway), Natalie Martinez (Oficial Linda Esquivel), Britt Robertson (Angie McAlister), Alex Koch (Junior Rennie), Colin Ford (Joe McAlister), Nicholas Strong (Phil Bushey), Jolene Purdy (Dodee Weaver), Aisha Hinds (Carolyn Hill), Jeff Fahey (Sheriff Duke Perkins), Dean Norris (James "Big Jim" Rennie), Samantha Mathis (Alice Calvert), Mackenzie Lintz (Norrie Calvert-Hill), Beth Broderick (Rose Twitchell), John Elvis (Ben Drake), R. Keith Harris (Peter Shumway), Ned Bellamy (Reverendo Lester Coggins), Joe Knezevich (Freddy), Kevin Sizemore (Paul).

Guión: Rick Cleveland

Dirección: Jack Bender

Notas

- Aproximadamente en el minuto 7:45, el vehículo militar en el lado derecho de la pantalla tienen su rueda delantera aparcada en la línea que representa el perímetro de la "cúpula". Si este fuera el caso, el frente del vehículo estaría "aplastado", como sucedió con el camión de reparto.
-

EPISODIO 3

MANHUNT (LA CAZA)

Emitido el 08/07/2013



Sinopsis

El Oficial Paul Denton, que mató accidentalmente al Oficial Freddy, escapa de su celda encerrando a Linda en la misma, pero Big Jim la rescata y decide organizar la búsqueda del fugitivo, reclutando a otros ciudadanos y a un reacio Barbie, mientras Linda decide buscar a Paul por cuenta propia.

En los bosques, Paul logra emboscar a Barbie y Big Jim, teniéndolos cautivos a punta de pistola. Linda aparece y le dispara a Paul. Luego le pide Big Jim que la designe como nueva sheriff.

Julia sigue a Junior a través de los túneles excavados bajo tierra, en los que están buscando una salida. Encuentran la barrera de la cúpula y la linterna les explota. Julia, con ayuda de un encendedor, logra guiarlos de regreso a la superficie.

Mientras, Joe y Norrie se encuentran en medio de una fiesta, cuando Ben invita a todos los adolescentes de la ciudad a cargar sus aparatos electrónicos con el generador de Joe. La fiesta termina cuando el generador explota. Carolina y Alice encuentran a Norrie en el lugar. Está tomada de la mano con Joe, repitiendo una y otra vez la misma críptica frase: "*Las estrellas de color rosa están cayendo*".

Elenco: Mike Vogel (Dale "Barbie" Barbara), Rachele LeFevre (Julia Shumway), Natalie Martinez (Oficial Linda Esquivel), Britt Robertson (Angie McAlister), Alex Koch (Junior Rennie), Colin Ford (Joe McAlister), Nicholas Strong (Phil Bushey), Jolene Purdy (Dodee Weaver), Aisha Hinds (Carolyn Hill), Dean Norris (James "Big Jim" Rennie), Mackenzie Lintz (Norrie Calvert-Hill), Beth Broderick (Rose Twitchell), John Elvis (Ben Drake), Ned Bellamy (Reverendo Lester Coggins), Leon Rippy (Ollie), Kevin Sizemore (Paul), Beth Broderick (Rose Twitchell), John Elvis (Ben Drake).

Guión: Adam Stein

Dirección: Paul A. Edwards

Notas

- Ben menciona la películas de *The Simpsons* y dice "*todos ellos vieron venir la cúpula*". En la vida real, Stephen King escribió la idea original para *Under the Dome*, titulada *The Cannibals*, años antes de dicha película. De todos modos, algunos críticos y lectores lo acusaron a King de plagiar el guión de la película, que presenta a Springfield bajo una cúpula.
- Big Jim menciona a Butch y Sundance. Se está refiriendo a la película clásica de 1969, *Butch Cassidy and the Sundance Kid*, protagonizada por Paul Newman y Robert Redford.
- Norrie dice: "*Esa cosa explotó como la Estrella de la Muerte*". Se refiere a la gran plataforma espacial vista en *Star Wars* (1977).

EPISODIO 4

OUTBREAK (BROTE)

Emitido el 15/07/2013



Sinopsis

Después de que Julia se entera que Phil y Barbie están relacionados con su marido Peter, ella cuestiona a Phil sobre el paradero de Peter, pero él sufre una enfermedad inesperada.

Otra gente del pueblo, incluyendo a Linda, comienza a mostrar síntomas similares. Alice, en la clínica, deduce que la ciudad está sufriendo de un brote de meningitis.

Junior hace cumplir una cuarentena de la clínica y apacigua a los pacientes que entraron en pánico tratando de salir, lo que impresiona a Linda lo suficiente para que lo designe como Oficial.

Buscando antibióticos, Big Jim y Barbie van a la farmacia, pero descubren que el Reverendo Coggins se apropió de toda la medicina, creyendo que era el plan de Dios que las personas infectadas mueran.

Big Jim recupera los antibióticos para el tratamiento de los enfermos, mientras que Barbie sigue la pista de Julia hasta la cabaña en la que había descubierto información sobre a quiebra financiera de Peter.

Cuando Barbie confiesa que estaba de visita en Chester's Mill como un matón de Phil y tras de las deudas de juego de Peter, Julia arremete contra él por haberle mentado.

Mientras tanto, Joe y Norrie experimentan nuevos ataques simultáneos, mientras que Big Jim encuentra a Angie en el refugio subterráneo.

Elenco: Mike Vogel (Dale "Barbie" Barbara), Rachelle LeFevre (Julia Shumway), Natalie Martinez (Oficial Linda Esquivel), Britt Robertson (Angie McAlister), Alex Koch (Junior Rennie), Colin Ford (Joe McAlister), Nicholas Strong (Phil Bushey), Aisha Hinds (Carolyn Hill), Dean Norris (James "Big Jim" Rennie), Samantha Mathis (Alice Calvert), Mackenzie Lintz (Norrie Calvert-Hill), R. Keith Harris (Peter Shumway), Ned Bellamy (Reverendo Lester Coggins), Leon Rippy (Ollie Densmore), Celia Weston (Señora Weston), Crystal Martinez (Enfermera Adams), Robin Dale Robertson (Señor Cunningham).

Guión: Peter Calloway

Dirección: Kari Skogland

Notas

- Norrie dice: *"Eres un mutante como Wolverine"*. Se refiere al famoso personaje mutante de *Marvel*, que integra los X-Men, también conocido como Lobezno.

EPISODIO 5

BLUE ON BLUE (TRISTEZA A TRISTEZA)

Emitido el 22/07/2013



Sinopsis

Joe continúa sus especulaciones de que Norrie y él son receptores humanos de la cúpula, pero se distraen por un enjambre de mariposas cerca de la cúpula que se dispersan para revelar una oleada de familiares y amigos que vienen a visitar a la gente del pueblo.

Después de que Barbie observa que Dodee puede leer los labios, le pide ayuda en la comunicación con un soldado de afuera. Descubren que las mariposas son consecuencia de campos magnéticos alterados y se enteran del plan del gobierno para lanzar un misil contra la cúpula, con la esperanza de destruirla.

Las noticias se extienden al resto de la ciudad y todo el mundo se refugia en la fábrica local de cemento, pero el misil sólo destruye todo lo exterior a la cúpula, dejando Chester's Mill intacto.

Tras las amenazas de Coggins para revelar públicamente el contrabando de gas propano que Big Jim facilitaba a los traficantes de drogas, éste empuja a Coggins hacia la cúpula, hasta que su auricular explota y lo mata.

Después que Norrie es sorprendida por un padre que nunca conoció, ella huye con Joe para ayudar a encontrar a Angie, sólo para ser emboscados por Junior otra vez.

Elenco: Mike Vogel (Dale "Barbie" Barbara), Rachelle LeFevre (Julia Shumway), Natalie Martinez (Oficial Linda Esquivel), Britt Robertson (Angie McAlister), Alex Koch (Junior Rennie), Colin Ford (Joe McAlister), Nicholas Strong (Phil Bushey), Jolene Purdy (Dodee Weaver), Aisha Hinds (Carolyn Hill), Dean Norris (James "Big Jim" Rennie), Samantha Mathis (Alice Calvert), Mackenzie Lintz (Norrie Calvert-Hill), Beth Broderick (Rose Twitchell), Dale Raoul (Andrea Grinnell), John Elvis (Ben Drake), Ned Bellamy (Reverendo Lester Coggins), Al Vicente (Dell), Arianne Martin (Georgia), Josh Carter (Rusty).

Guión: Brian K Vaughan

Dirección: Jack Bender

Notas

- Música: *The End of the World* (Skeeter Davis).
- Phil hace referencia al personaje E.T., aquel de la película de 1982 de Steven Spielberg.

Parte de la información fue extraída del sitio web oficial de la serie

PORTADA

ÍNDICE

EDITORIAL

NOTICIAS

THE DOME

CÓMICS

EDICIONES

TORRE OSCURA

OPINIÓN

CORTOMETRAJES

FICCIÓN

OTROS MUNDOS

CONTRATAPA

CÓMICS

American Vampire: Lord of Nightmares

Análisis del segundo spin-off de esta saga de vampiros

JOEY ESPOSITO

Publicado originalmente en el sitio web "IGN"

La editorial DC Comics (a través de Vertigo) está editando *American Vampire*, un cómic con guión de Scott Snyder, y en el que Stephen King colaboró en los 5 primeros números. Si bien el escritor de Maine ya no forma parte del equipo creativo, en **INSOMNIA** igualmente seguimos brindando información sobre esta gran saga.

Analizamos a continuación *Lord of Nightmares*, el segundo spin-off que se ha hecho de *American Vampire*. Y, además, toda la información sobre los últimos tomos en castellano.

American Vampire: Lord of Nightmares

Si bien adoro la serie principal de *American Vampire*, hay una gran expectativa en volver a las aventuras de Felicia Book en este spin-off, en esta miniserie de cinco números. En *Lord of Nightmares #1*, la historia parece tener lugar en el mismo tiempo y espacio de *American Vampire* - los años '50-, pero se centra en Felicia, el agente Hobbes y el joven vampiro Gus. *Lord of the Nightmares* arranca con un toque siniestro, pero luego ir hacia un ambiente más cálido y dulce, estableciendo la relación entre Felicia y Gus.

Una relación que, desafortunadamente para ellos, está a punto de complicarse.

El #1 termina con una fantástica revelación en la conclusión, sirviendo como leit motiv para la narrativa. En parte se prepara la historia y se invita a los lectores a que se preparen para lo que vendrá.

Una vez más, Scott Snyder muestra una gran interés en explorar la historia de un universo de ficción, algo que vemos de forma permanente en sus trabajos, pero que en *American Vampire* se beneficia al ser algo basado en nuestro mundo.

Snyder continúa creando un personaje fascinante en Felicia, pero el mejor de esta saga es uno nuevo llamado Tommy Glass. En pocos cuadros, logra cambiar por completo sus motivaciones.

Un gran acierto para este arco fue haber incorporado al ilustrador Dustin Nguyen a la familia de *American Vampire*, quien le da a los personajes un aspecto genial, lleno de emociones y con expresiones faciales bien definidas.

Los colores aportados por John Kalisz tienen un estilo que asemeja los viejos cómics de *Creepy*, lo que encapsula la atmósfera pesada de Londres a la perfección. Nguyen y Kalisz han trabajado juntos para crear un estilo que se mantiene firme al universo *American Vampire*, pero que también se ve novedoso.

En el #2, el flujo de la narrativa se detiene durante 20 páginas para indagar en la figura de Drácula. Es algo peligroso que, en una mitología caracterizada por incorporar aspectos novedades, Snyder inserta en la historia al vampiro más famoso de todos los tiempos.



Cómic: American Vampire: Lord of Nightmares

Guión: Scott Snyder

Arte: Dustin Nguyen, John Kalisz

Rotulación: Steve Wands

Editor: Mark Doyle, Gregory Lockard

Fecha de publicación: Junio a diciembre de 2012

Pero el guionista sale airoso, no hay nada que temer. Es un cambio de rumbo temporario genial, luego la narrativa retoma su curso. Y el recurso de utilizar al vampiro creado por Bram Stoker es muy efectivo. No voy a revelar más.

En el #3, se retoma la narración original, con un nuevo cambio de tono, esta vez saltando de escena en escena a ritmo frenético. Y, por supuesto, empezarán a aparecer detalles que demuestren el verdadero poder del vampiro de los Cárpatos, así como los lazos que la unen a Felicia.

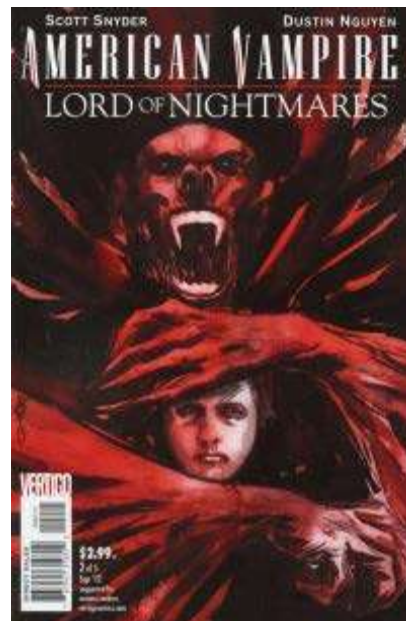
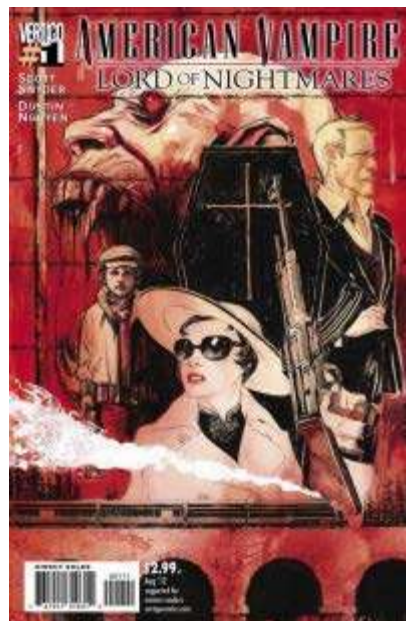
La historia concluye en los números #4 y #5, en los que Snyder mantiene todas las alegorías con respecto a la historia de Estados Unidos que conocemos (como ha hecho a lo largo de toda la saga); pero esta vez en menor escala.

Sabiamente, prefirió centrarse en contar una historia de vampiros. Y en la que participa, nada menos, el Gran Vampiro, el Señor de las Pesadillas.



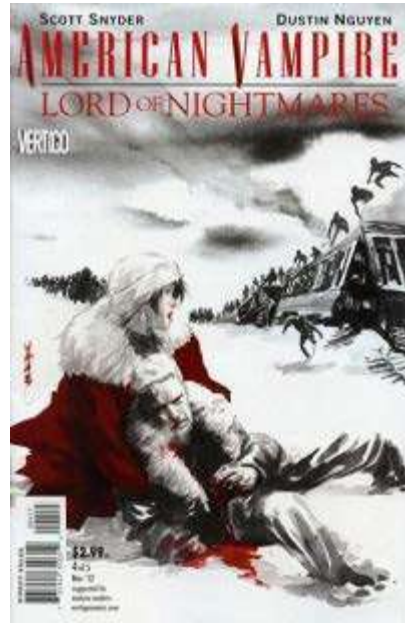
Las portadas

American Vampire: Lord of Nightmares #1 - #2



Portadas originales de Dustin Nguyen

American Vampire: Lord of Nightmares #3 - #4



Portadas originales de Dustin Nguyen

American Vampire: Lord of Nightmares #5



Portada original de Dustin Nguyen

American Vampire: Más tomos en castellano

RAR

Editor de *INSOMNIA*

ECC Ediciones acaba de publicar en España dos nuevos tomos en castellano de *American Vampire*.

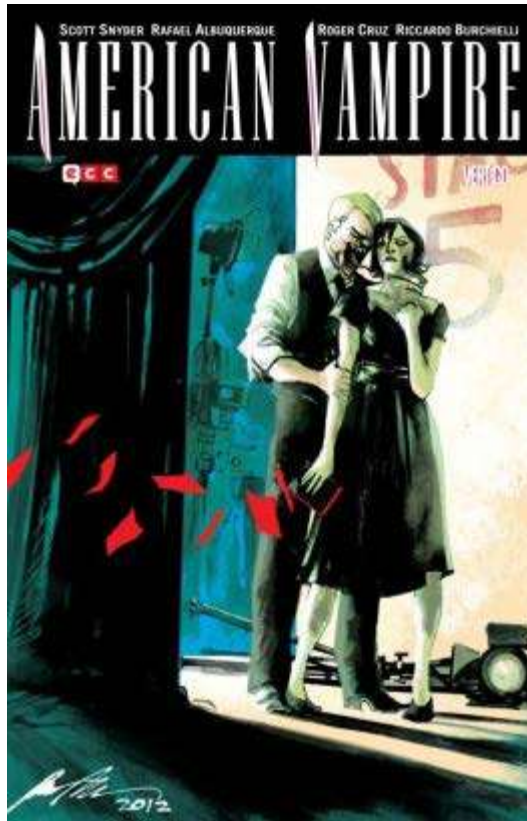
AMERICAN VAMPIRE TOMO 5

El primero de ellos es el quinto de la serie "normal", se publicó en marzo y recopila los números #26 al #33, que incluyen las historias *The Nocturnes* y *The Blacklist*. Contiene 176 páginas.

El guión de es Scott Snyder y los dibujos de Rafael Albuquerque, Riccardo Burchielli y Roger Cruz.

La vampira americana llamada Pearl Jones ha visto como su marido casi moría asesinado a manos de un aquelarre de vampiros a los que creía haber destruido mucho tiempo atrás. Para terminar de una vez por todas con sus actividades antiamericanas, Pearl se une a su creador, Skinner Sweet, y

a la organización de cazavampiros de los Vasallos del Lucero del Alba para localizarlos y eliminarlos. Pero ¿es posible que haya un agente doble entre ellos? Esa es la interesante premisa de este tomo.



AMERICAN VAMPIRE: EL SEÑOR DE LAS PESADILLAS

El segundo recopila el arco *Lord of Nightmares*, un spin-off.

Tras la aclamada miniserie de *American Vampire: Selección natural*, regresamos a la Europa de posguerra y a la agencia de cazavampiros conocida como los Vasallos del Lucero del Alba. La agente Felicia Book ha tenido una vida oscura y trágica, pero finalmente ha encontrado la paz criando a Gus, su hijo adoptivo.

Cuando los Vasallos regresan a pedirle ayuda para localizar al vampiro más poderoso de todos los tiempos, ella pronto se dará cuenta de que nada puede prepararla para la amenaza que hay dentro del Ataúd...

American Vampire: El Señor de las Pesadillas está escrita por Scott Snyder y cuenta con el impresionante dibujo de Dustin Nguyen (*Batwing*, *Batgirl*).

Este volumen apareció publicado en el mes de junio, y contiene 112 páginas.



Ambos tomos mantienen la estética y la calidad de los anteriores que ya fueron publicados. Una buena forma de ir coleccionando, en nuestro idioma, esta gran saga. ■

PORTADA
ÍNDICE
EDITORIAL
NOTICIAS
THE DOME
CÓMICS
EDICIONES
TORRE OSCURA
OPINIÓN
CORTOMETRAJES
FICCIÓN
OTROS MUNDOS
CONTRATAPA

EDICIONES

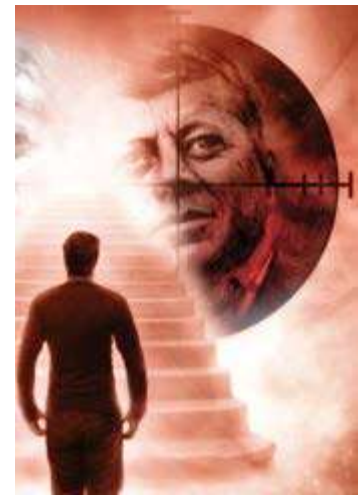
11/22/63

Conociendo las mejores ediciones de los libros de Stephen King

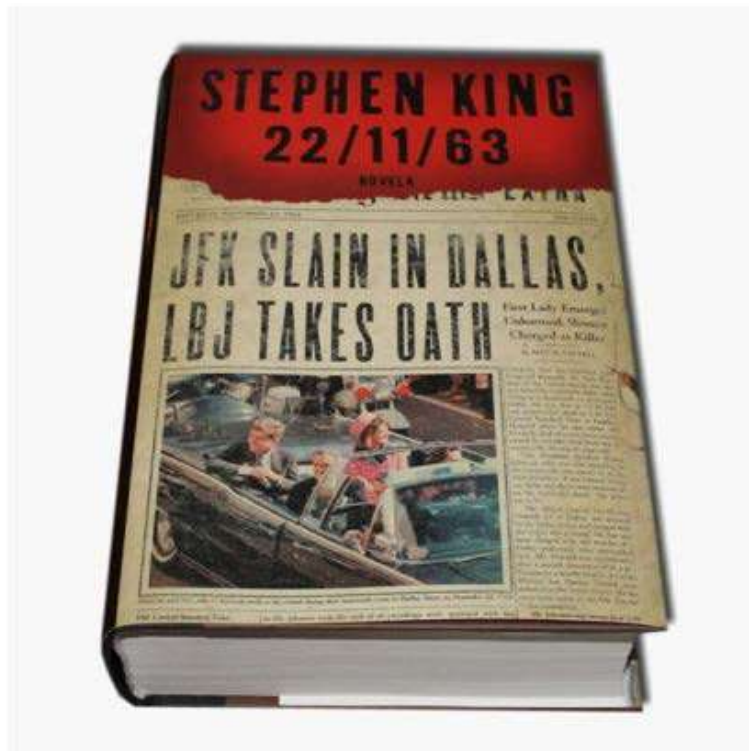
ARIEL BOSI
Subeditor de INSOMNIA

El 8 de noviembre de 2011 se publicó en Estados Unidos e Inglaterra la primera edición de *11/22/63*, uno de los libros más aclamados de la última década.

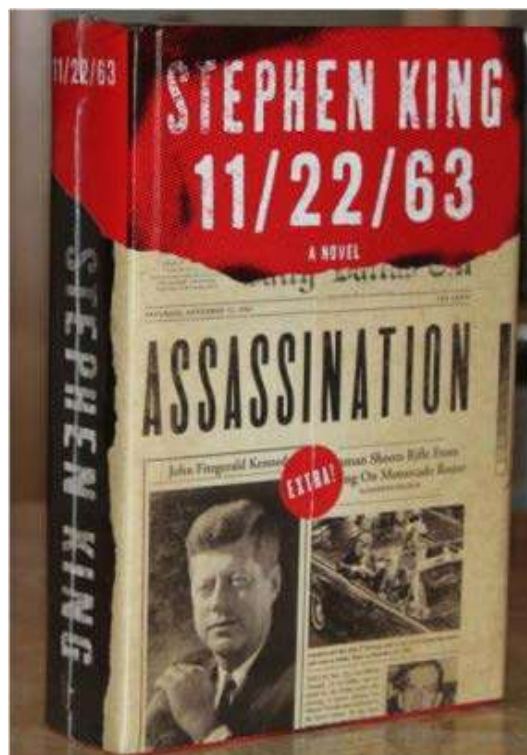
La obra fue producida por *Scribner*, con una tirada inicial que no fue confirmada pero se calculó en un millón de ejemplares. El arte de tapa fue el siguiente:

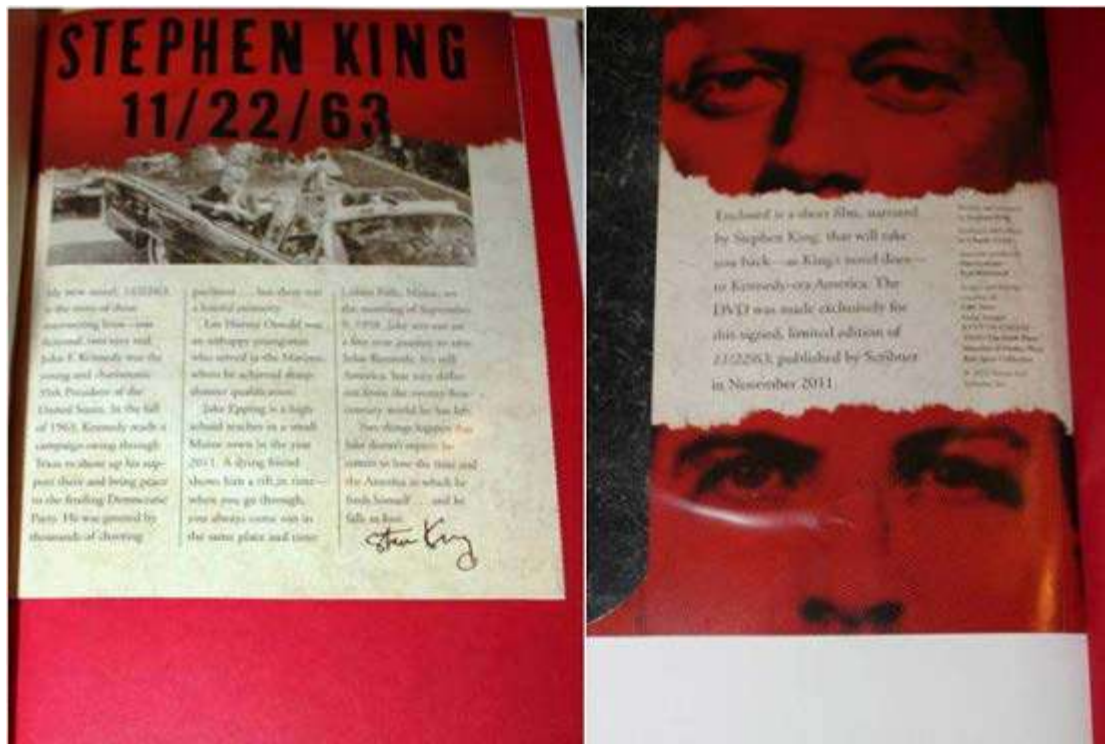


En España, *Plaza & Janés* lo publicó en marzo de 2012, respetando el arte de tapa:

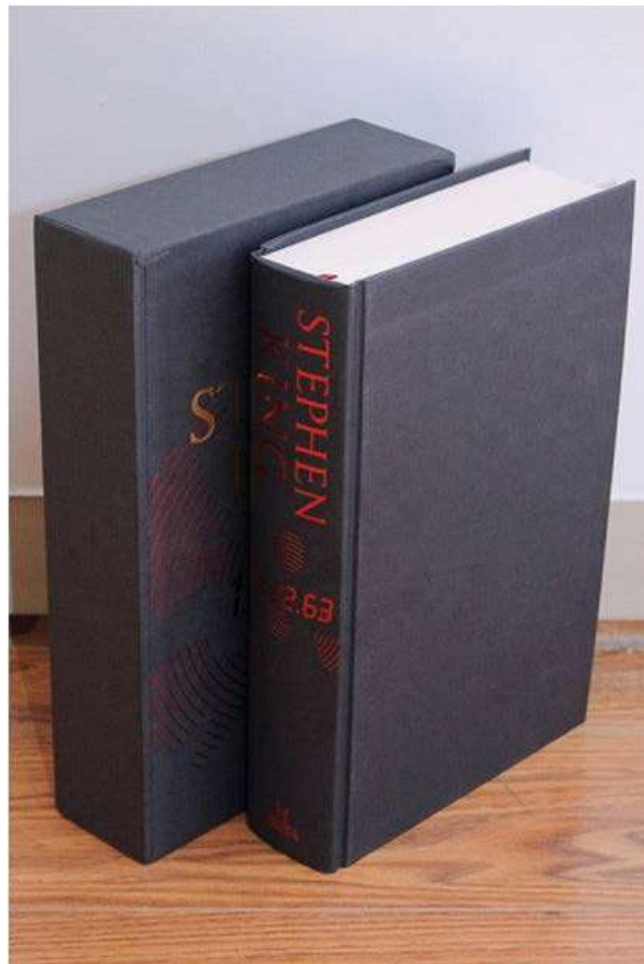


Tal como viene sucediendo con todas las últimas novelas de Stephen King, la obra contó con una edición limitada, producida por *Scribner*, la cual estaba limitada a 1000 ejemplares, de los cuales se pusieron a la venta 850 en una de las peores ventas que se recuerden, ya que el sitio web de la editorial no soportó la cantidad de conexiones, haciendo imposible su carga. La editorial decidió dar de baja el sitio, anunciando que retomarían la venta dos días después. Al día siguiente, las reglas cambiaron: aquellos interesados solo podrían anotarse en una lotería, y los beneficiados tendrían la posibilidad de adquirir el ejemplar. Para continuar con el disgusto general, muchos de los ejemplares enviados llegaron con la sobrecubierta dañada, lo que ocasionó numerosos reemplazos y cancelaciones. A pesar de todo esto, la edición fue muy atractiva, e incluía un DVD con una película corta de 13 minutos, escrita y narrada por Stephen King, la cual tiene como objetivo ambientar al lector en la época.

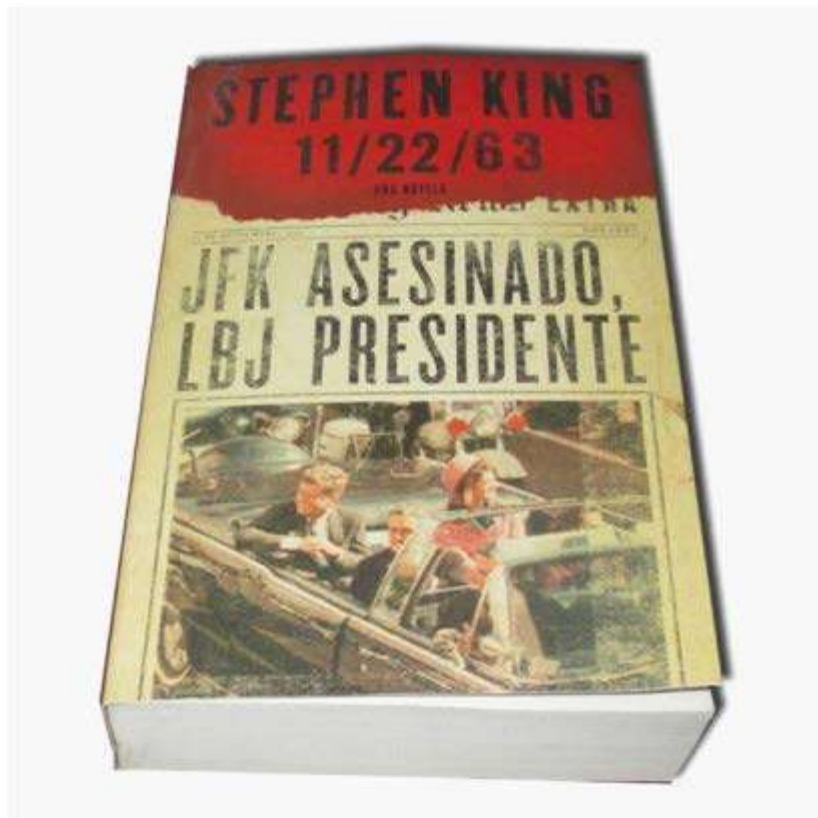




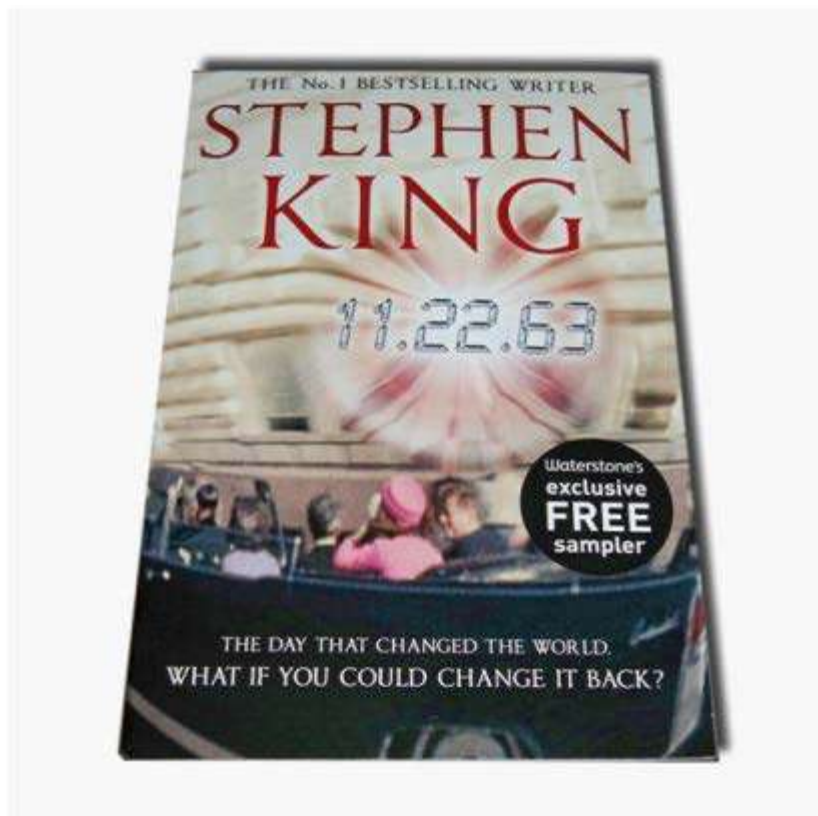
En Inglaterra, *Hodder & Stoughton* lanzó una edición contenida en caja, incluyendo el DVD y una firma impresa de King:



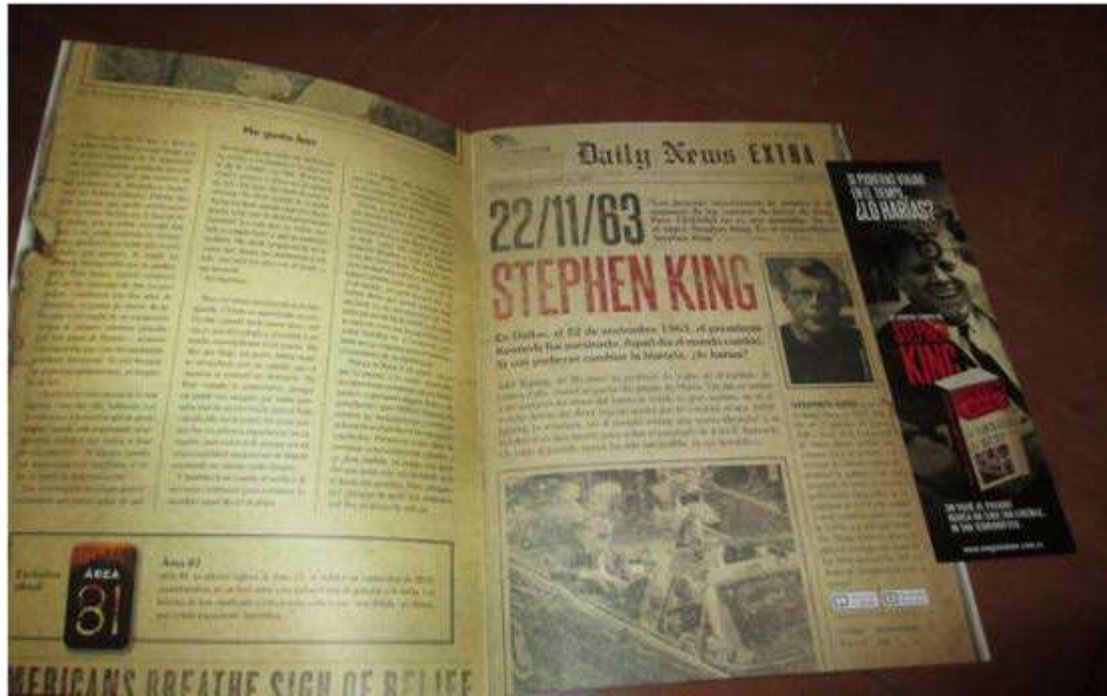
Tiempo después, *Scribner* lanzó una edición en castellano para los hispanohablantes en Estados Unidos. La curiosidad es que es, a la fecha, la única edición castellana con la portada traducida.



No hubo mucho material de promoción del libro. En Inglaterra *Hodder & Stoughton* lanzó un folleto promocional con un fragmento del libro:



En Argentina, *Sudamericana*, en conjunto con la cadena *Yenny*, lanzó un señalador promocional de la obra, junto con un catálogo con un fragmento del libro:



¡Hasta la próxima! ■

PORTADA
ÍNDICE
EDITORIAL
NOTICIAS
THE DOME
CÓMICS
EDICIONES
TORRE OSCURA
OPINIÓN
CORTOMETRAJES
FICCIÓN
OTROS MUNDOS
CONTRATAPA

LA TORRE OSCURA

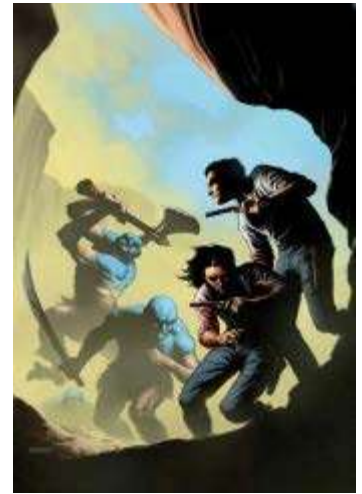
**The Gunslinger:
Evil Ground**

**Análisis de este arco
de la saga de cómics**

JESSE SCHEDDEN
Publicado originalmente en IGN

Dentro de los cómics de *The Dark Tower*, los últimos arcos argumentales presentados bajo el subtítulo *The Gunslinger*, fueron adaptaciones de relatos de las novelas, principalmente extractadas del primer tomo de la saga. Pero *The Gunslinger: Evil Ground* nos trae una historia original, ambientada en los primeros tiempo de Roland como pistolero. En teoría, esto es algo de agradecer y un soplo de aire fresco para la franquicia. Pero, en la práctica, no hay mucho destacable en este arco.

La historia apenas abarca dos números. Gran parte del primero lo ocupa una larga secuencia ambientada en la solitaria búsqueda del Hombre de Negro por parte de Roland, y luego la historia salta a los días de adolescente del pistolero. En el material suplementario, Robin Furth aclara que se buscó de forma consciente repetir del concepto de una "historia dentro de una historia", estructura que Stephen King utilizó en su última novela de la saga, *The Wind Through the Keyhole*.



Cómic: Stephen King's The Dark Tower: The Gunslinger - Evil Ground
Editorial: Marvel
Director Creativo y Ejecutivo: Stephen King
Historia: Robin Furth
Guión: Peter David
Arte: Richard Isanove
Rotulación: Joe Sabino
Fecha de publicación: Abril - Mayo 2013



Pero lo cierto es que en este caso no era necesaria esta forma de contar la historia. Hubiese sido preferible un número único que contara la búsqueda del joven Roland. Ningún segmento de este cómic se ve como algo importante dentro del grandioso esquema planteado por King en su fantástico universo.

En lo que respecta al guión, se nota la falta de ese humor tan característico de la saga. Se ve que Peter David tuvo poca influencia en este arco. La narración es fría, más omnisciente, falta de

personalidad. Parece una saga escrita de apuro para ir despidiéndonos de estos cómics que tantos buenos momentos nos dieron. La historia juvenil involucra a Roland y sus compañeros pistolero siendo atacado por una extraña especie de demonios vampíricos. Y no muchos más.

Lo mejor de *Evil Ground* es el regreso de Richard Isanove como ilustrador, que hace recordar a las primeras miniserias de la saga. Si bien éste es un arco fácilmente olvidable, el aspecto visual sigue siendo tan bueno como siempre.

Como es habitual, los extras que se incluyen en los cómics son muy buenos, desde los artículos en los que Robin Furth (sin dudas, la mayor conocedora del universo de *The Dark Tower*) nos cuenta historias relacionadas con la trama de los cómics, hasta los procesos creativos de Richard Isanove, desde el boceto hasta la página final. Los cómics de *The Dark Tower* se van despidiendo. En teoría sólo queda un número final, *So Fell Lord Perth* y después... nada más.

Las portadas

The Dark Tower: The Gunslinger - Evil Ground #1



Portada original de Richard Isanove

The Dark Tower: The Gunslinger - Evil Ground #2



Portada original de Richard Isanove

Evolución del arte del portada

RICHARD I SANOVE

Publicado originalmente en *The Dark Tower: The Gunslinger - Evil Ground #1*



Cuando leí la última escena del guión de Robin Furth, en la que nuestros héroes son perseguidos en un cañón, pensé en la famosa portada de Frank Frazetta para *Weird Science-Fantasy* en la que Buck Rogers pelea contra un grupo de hombres-mono al borde de un precipicio. Eso me dio la idea de usar uno de estos clásicos esquemas en la que el héroe está al frente y un peligro inminente lo desafía desde el fondo. Mostraríamos a Roland y Cuthbert atrapados en un ambiente claustrofóbico y atacados por un villano de gran tamaño. Un esquema con fuerte presencia del color negro al frente, azul para el rostro del villano y un fondo de tono pastel.



Cuando comencé a trabajar sobre el boceto, dibujé directamente con el color en lugar de hacerlo

con los lápices. Es algo muy divertido, pero usualmente consume mucho tiempo, porque uno queda atrapado modelando detalles, y pierde perspectiva de la imagen completa, con lo que luego se vuelve a perder tiempo corrigiendo detalles. Pero me gusta la energía que tiene este proceso, así que seguí adelante. En ese momento, decidí mantenerme más fiel a la historia original, y agregué un grupo de bárbaros, en lugar de uno solo. En el frente, Roland y Cuthbert se volvieron meras siluetas.



Luego, me di cuenta que ya estaba mucho mejor. Muy cerca de lo que buscaba. Sólo necesitaba mejorar la separación entre los diferentes planos y dar un poco más de expresión al rostro de Roland.



Simplifiqué algunos de los elementos del fondo, porque competían con las figuras. Redondeé la parte baja de la imagen, para simplificar la composición. A todos los que se los mostré les gustó, excepto a mi esposa, quien pensaba que se veía como si estuvieran siendo digeridos en un estómago gigante. Esa no era mi intención, así que me obsesioné con ese detalle.



Empecé con una segunda versión: quizás los personajes deberían ser más grandes para acentuar la profundidad, tal vez el cielo debería ser más azul para balancear los rostros de los villanos. Toda la composición debería ser más "abierta", no tan cerrada.



Luego de varias y continuadas pruebas, finalicé rearmando el boceto original. Lo único que se mantuvo igual fue el loco con el hacha, pero en una versión más poderosa. Tiene más profundidad y la composición era más interesante.



¡Casi listo! Me gustaba que Cuthbert tuviera contacto visual con el bárbaro, pero pienso que la primera versión que mostraba su rostros era más dinámica. Tratando de organizar los personajes en un flujo que genere un paralelismo con los bordes del precipicio, nuestros protagonistas se ubicaron más a la derecha, y el tipo del hacha se alejó un poco más. Una vez más, algunos elementos del fondo presentaban demasiados detalles y distraían de los personajes.



Por eso, redibujé a Cuthbert (¡otra vez!), reorganicé los personajes en un círculo más estrecho y todo me pareció encajar a la perfección. Esta es la versión que fue publicada en el catálogo de *Marvel*. Cuando empecé a escribir esto, la volví a mirar con más detalle y me di cuenta que el

dibujo y la escala de Roland de las primeras versiones estaba mejor. Además, las piernas de Cuthbert eran muy grandes para su cuerpo, y a mí tampoco me gustaba la mano del bárbaro.



Bueno, finalmente quedé conforme. Una vez más aprendí que siempre es mejor terminar un dibujo antes de comenzar a pintarlo. Aunque no sea tan divertido, tal vez la próxima vez puede volver a leer este artículo, y ahorrarme algo de tiempo.■

PORTADA
ÍNDICE
EDITORIAL
NOTICIAS
THE DOME
CÓMICS
EDICIONES
TORRE OSCURA
OPINIÓN
CORTOMETRAJES
FICCIÓN
OTROS MUNDOS
CONTRATAPA

OPINIÓN

The Dark Man

Una edición de lujo para un viejo poema de King

ARIEL BOSI
Subeditor de INSOMNIA

En 1969, Stephen King publicó un poema titulado *The Dark Man* en una revista universitaria llamada *Ubris*, el cual presentaba a un extraño en jeans y camisa que caminaba por las vías observando todo, para luego confesar una violación y asesinato. Este Hombre Oscuro fue la primera concepción de Randall Flagg, el villano presente en varios libros del autor.

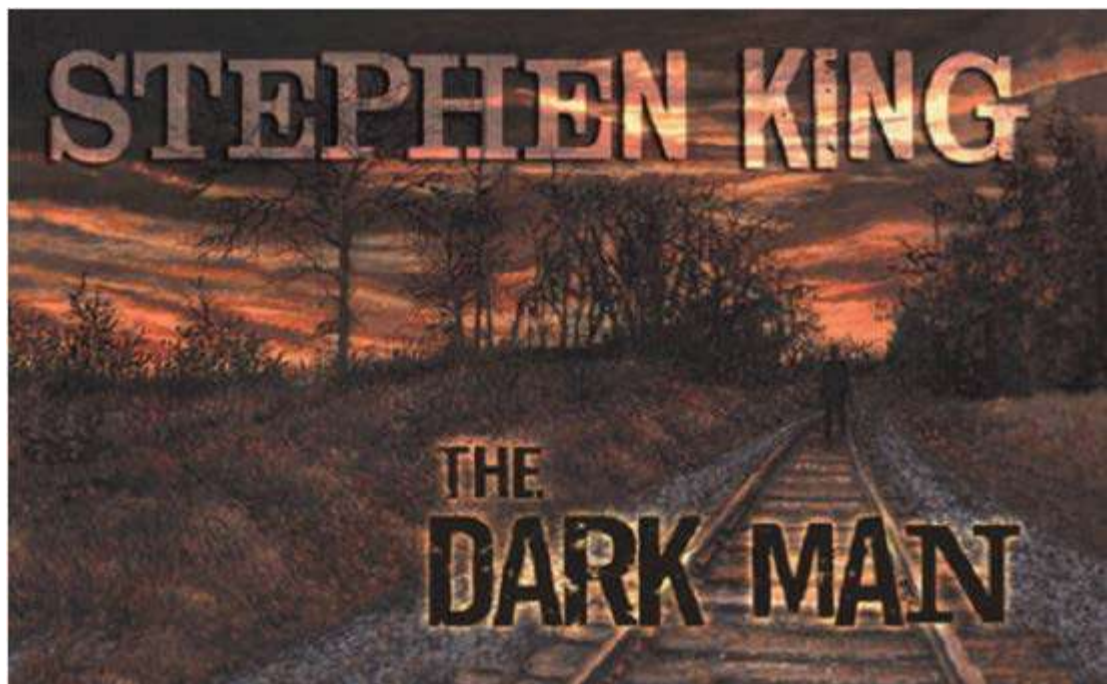


El poema fue publicado por segunda vez al año siguiente, en la revista *Moth*, también de forma muy limitada. Recién en el año 2004 la editorial *Cemetery Dance* rescataría el poema y lo publicaría en su antología *The Devil's Wine*, junto con otros poemas escritos por el autor en la misma época. Y, si bien el propio Stephen King ha confesado que la poesía no ha sido su fuerte, *The Dark Man* siempre resaltaba entre sus obras, por la oscuridad del personaje que todos veríamos años después en algunas de sus mejores obras.

Así lo entendió nuevamente *Cemetery Dance*, quien acaba de publicar, en un proyecto muy curioso e interesante, una edición exclusiva del poema, en cuatro variantes diferentes. ¿Cómo se puede publicar un libro cuyo texto tiene menos de 300 palabras? Ahí es donde aparece el talento de Glenn Chadbourne, el ilustrador de los volúmenes *The Secretary of Dreams* entre otros, quien interpretó el poema a la perfección, plasmándolo en una de las obras más oscuras que hemos reseñado.

Aquí les presentamos las diferentes ediciones del libro.

Trade edition



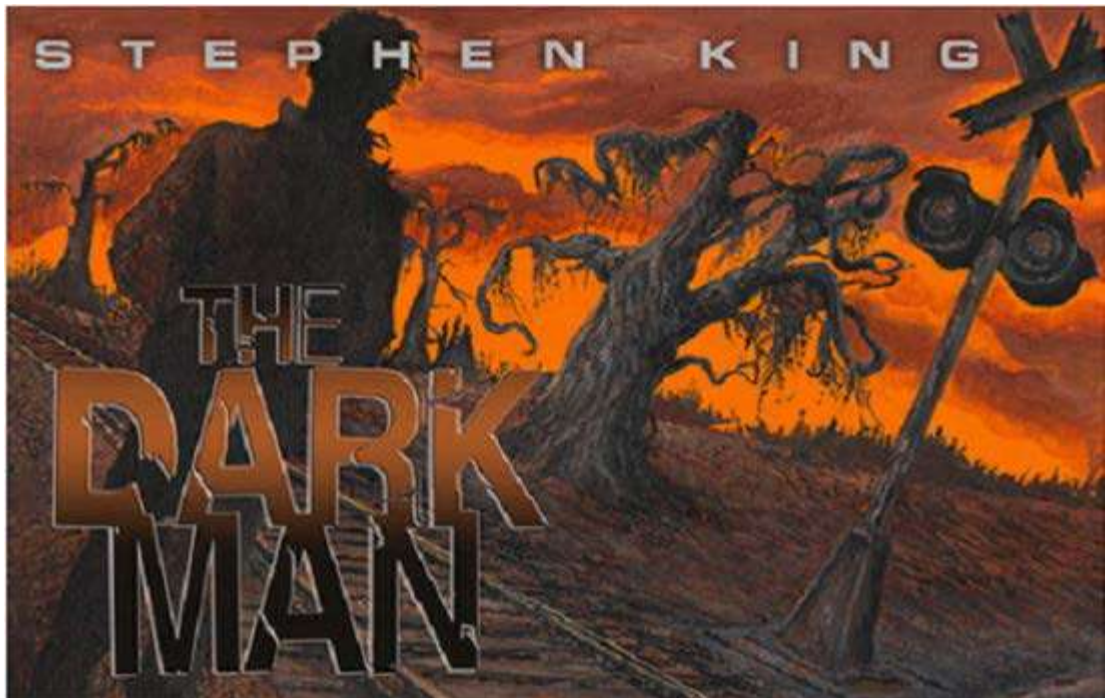
Esta edición, la cual podrá adquirirse en muchas librerías de Estados Unidos, fue editada en tapas duras el pasado 31 de julio. Consta de 88 páginas ilustradas en blanco y negro.

Edición limitada en tapas duras, contenida en caja



Esta edición está limitada a 5000 copias con diferente portada, contenidas en caja e incluyendo un señalador especial para la edición.

Signed and limited



Agotada en solo dos horas, esta edición limitada a 500 ejemplares firmados por Stephen King y Glenn Chadbourne está impresa en dos colores, contenida en caja e incluye una ilustración a color.

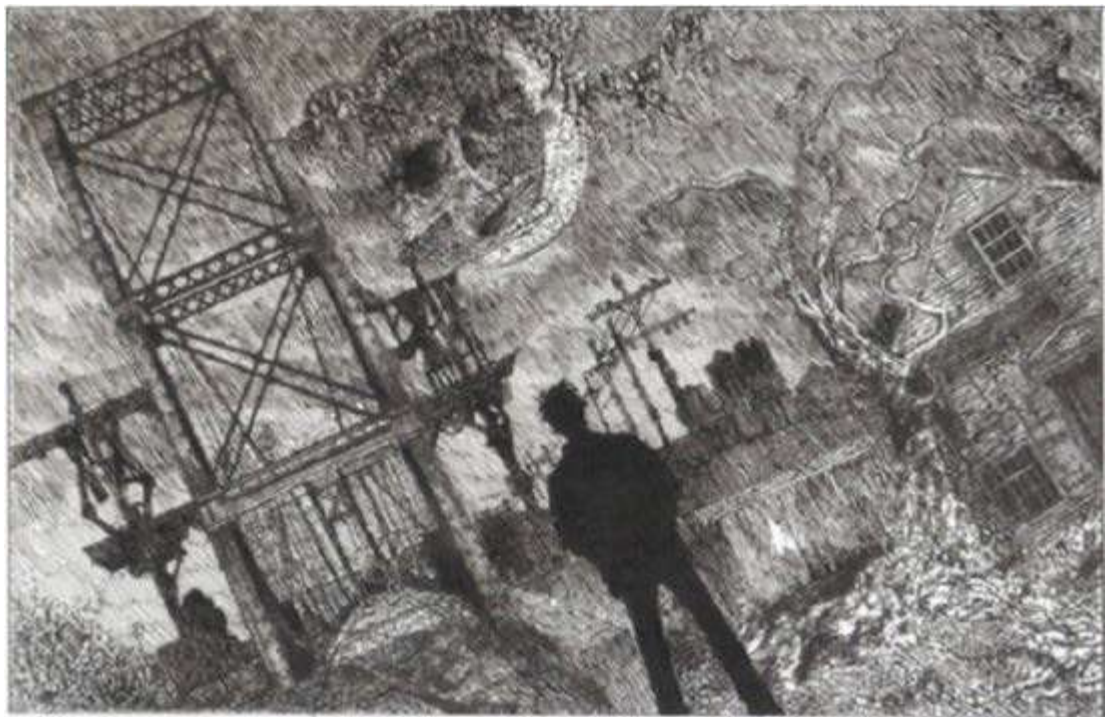
Lettered



Limitada a sólo 52 copias numeradas en letra, esta edición cuenta con una ilustración personalizada a mano, realizada por Glenn Chadbourne, además de estar contenida en caja, con una ilustración a color e impresa en un papel de lujo.

Aquí pueden verse algunas de las ilustraciones:







Quien tenga la oportunidad, no debe perderse la posibilidad de contar con esta obra de Stephen King, producida por primera vez como un volumen individual muy atractivo. En Argentina, *Restaurant de la Mente* vende la edición contenida en caja, la cual puede adquirirse desde aquí:

[HTTP://WWW.RESTAURANTDELALENTE.COM/STEPHEN-KING/1488-STEPHEN-KING-THE-DARK-MAN-GIFT-EDITION.HTML](http://www.restaurantdelamente.com/stephen-king/1488-stephen-king-the-dark-man-gift-edition.html)

¡Hasta la próxima!. ■

PORTADA

ÍNDICE

EDITORIAL

NOTICIAS

THE DOME

CÓMICS

EDICIONES

TORRE OSCURA

OPINIÓN

CORTOMETRAJES

FICCIÓN

OTROS MUNDOS

CONTRATAPA

CORTOMETRAJES

Harvey's Dream, de Hakan Gunnarson y Quinn Spicker

Dos nuevas versiones de este intrigante cuento

OSCAR GARRIDO
Exclusivo para INSOMNIA

Por lo general, las adaptaciones de los dollar babies suelen ser bastante fieles a los relatos escritos por King. En ocasiones podemos apreciar ligeros retoques respecto a la idea original, pero éste suele ser en casos muy puntuales. Este mes, en **INSOMNIA**, les acercamos uno de los cortos que más libertades se ha tomado, al cambiar la historia en casi su totalidad: la versión de *Harvey's Dream* filmada por Hakan Gunnarson allá por el 2011.

Además, analizaremos en brevedad otra adaptación del mismo cuento, la que filmó Quinn Spicker hace apenas un año.

Si en algo se parecen estos dos dollar babies es en su duración, dos cortometrajes directos, contados en apenas once y siete minutos respectivamente.

La versión de Hakan Gunnarson añade un tercer personaje más a la historia, mientras que la de Quinn Spicker opta por ser fiel y se queda en dos protagonistas.

Si bien esta última reduce un poco la extensión del cuento del maestro, la parte fundamental está ahí, y al espectador no le resultará complicado seguir el hilo de la narración.

La adaptación de Hakan decide tomar un cambio inesperado para aquel que ha leído el relato y opta por el camino del adulterio, en lugar de contar el accidente de automóvil, aunque también respeta el sueño. El sueño que Harvey cuenta a una joven y asustada esposa. Lo de la edad es otro de los cambios que el director decide hacer en su cortometraje.

Dos buenas adaptaciones, una reducida, la de Quinn, la otra adaptada de forma libre, por lo que "vivirás" la historia por primera vez. No sé a ustedes, pero a mí estas cosas me encantan.

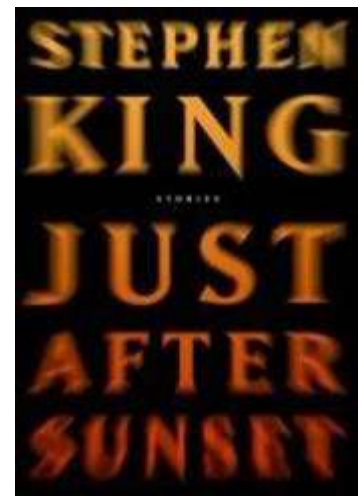
Entrevista a Hakan Gunnarson

-¿Podrías comenzar hablándome de ti? ¿Quién eres y a qué te dedicas?

-Bien, me llamo Hakan Gunnarson. Tengo 24 años y soy de Prince George, Columbia Británica, Canadá.

Actualmente resido en Vancouver. Recientemente me he graduado en la *Escuela de Cine de Vancouver*, donde tuve el privilegio de hacer mi proyecto final titulado *Harvey's Dream*. Actualmente estoy en el proceso de estructuración de una compañía llamada *First Look Entertainment*.

Tenemos una productora de cine y video y una empresa de promoción de eventos con sede en Vancouver. En la actualidad la videografía es nuestro pan de cada día, sin embargo tenemos tres películas en desarrollo, dos de terror y una comedia.



Película: Harvey's Dream

Duración: 11'

Dirección: Hakan Gunnarson

Guión: Hakan Gunnarson

Elenco: Mark Corbell, Natasha

Quirke, Michael Karl Richards

Estreno: 2011

Basada en el cuento *Harvey's Dream* (*El Sueño de Harvey*), de Stephen King

Película: Harvey's Dream

Duración: 7'

Dirección: Quinn Spicker

Guión: Quinn Spicker

Elenco: Al Dales, Daya Harris

Estreno: 2012

Basada en el cuento *Harvey's Dream* (*El Sueño de Harvey*), de Stephen King



-¿Cuándo hiciste *Harvey's Dream*? ¿Puedes contarnos un poco más sobre la producción? ¿Cuánto costó? ¿Cuánto tiempo te llevó?

-Hice *Harvey's Dream* en el invierno de 2011, en enero para ser exactos. Elegí la historia antes del otoño y la lancé como mi proyecto final. La *Escuela de Cine de Vancouver* permitía a seis personas, de entre una clase de treinta, a hacer un proyecto final, por suerte yo fui uno. Comenzamos la preparación de la película en noviembre, sí, a finales de noviembre. Acabábamos de terminar una película que produje llamada *Begin Human*. Recuerdo que filmar fue como un grano en el culo y la postproducción fue aún peor. Fue en noviembre cuando mis compañeros de clase y yo nos presentamos en el aula para escuchar lo que iba a ser una segunda ronda de películas. Estaba noqueado cuando el primero de la ronda final era *Harvey's Dream*. Fue una gran experiencia lanzar la película con personas que conocen y trabajan en la industria y cuando se me asignó la tarea de dirigir la película lo primero que pensé fue: "¡Oh, mierda!". La preproducción pasó volando. Fue una reunión tras otra. Sólo quería filmar la jodida cosa. Al final llegó después de las vacaciones de Navidad. Comenzamos una sesión agotadora de cinco días en New Westminster en un dúplex, cerramos la toma para que pareciera una casa. La *Escuela de Cine de Vancouver* nos asignó un presupuesto de 750 dólares y yo aporté otros 500 dólares. Así que tuvimos 1250 dólares. Tenga en cuenta que alquilar el dúplex cuesta 550 dólares. Así que rodamos durante cinco días.



-¿Por qué elegiste *Harvey's Dream* para convertirla en película? ¿Qué había en la historia que te gustaba tanto?

-Leí por primera vez *Harvey's Dream* cuando compré *Just After Sunset*. De todas las historias de *Just After Sunset*, destacaba dos: *Harvey's Dream* y *The Gingerbread Girl*. Me sentí atraído por *Harvey's Dream*, porque me recordaba a *Psicosis*, de Hitchcock. En particular, toda la escena de Janet Leigh y la culpa que sentía. A medida que leía, me llegué a obsesionar con el miedo y la ansiedad que Janet Stevens sintió. Empecé a fantasear con una alternativa sin salir de los

personajes.

-¿Cómo te enteraste que King vendía los derechos de sus relatos por sólo 1 dólar?

-Supe del programa dollar baby por azar. Leí un artículo en una revista de cine independiente años atrás acerca de que King ayudaba los estudiantes y cineastas independientes vendiendo los derechos de sus cuentos por un dólar.



-¿Hubo algún momento divertido o especial durante la realización del cortometraje que le gustaría contarme?

-El rodaje fue muy estresante. Un susto fue en la escena donde Frank se acerca por el pasillo y Harvey se esconde detrás de la puerta y lo apuñala. Mark, que interpretó a Harvey, en realidad apuñaló en la espalda a Michael, que interpretó a Frank.

-¿Cómo se siente que no todos los fans de King pueden ver su película? ¿Crees que esto va a cambiar en el futuro? ¿Tal vez una edición en video o en DVD?

-Mi película está en *Youtube* y creo que en *Vimeo*. La *Escuela de Cine de Vancouver* maneja la distribución con la aprobación de King. Espero que algún día alguien recopilen una antología de estos dollar babies y lo liberen online, por *Video On Demand* o DVD.



-¿Sabía que antes de la tuya había cinco versiones de *Harvey's Dream* o de haberlo sabido habrías adaptado otra historia?

-La verdad es que no me fijo en esas cosas. Ni siquiera he vuelto a ver la película. No filmamos el proyecto que quería. Fue más bien una película hecha para la gente que para mí. A todos les gustó la película y estuvo en festivales de Irlanda, Canadá, EE.UU. y Europa y consiguió unas cuantas nominaciones.

-¿Ha tenido algún contacto personal con King durante el rodaje de la película? ¿Sabes si la ha visto? Si es así, ¿qué piensa de ella?

-Nunca se contactó con King. La *Escuela de Cine de Vancouver* presentó una copia a su oficina y sólo ellos saben el resultado.



-¿Tienes algún plan de hacer más películas basadas en historias de Stephen King? Si pudieras elegir al menos una historia para filmar, ¿cuál sería y por qué?

-Sí, quiero hacer una película para mí. Yo haría *The Gingerbread Girl* (*La Chica de Pan de Jengibre*). Me encanta esa historia. Brillante. Pero ya ha sido elegida. Como grupo, dos amigos y yo elegimos *The Boogeyman* y hay guión. Esta vez la produciré y uno de ellos la dirigirá.

-Gracias por tomarte el tiempo en contestar mis preguntas. ¿Hay algo que quieras decir a los fans que leen esta entrevista?

-Diría: "Filmad vuestros planes, no vuestros estudios".

Entrevista a Quinn Spicker



-¿Podrías comenzar hablándome de ti? ¿Quién eres y a qué te dedicas?

-Nací en las afueras de Vancouver, Canadá, y hasta el momento, he vivido toda mi vida aquí. Tuve una infancia relativamente normal. Luego, a los 12 años empezó a interesarme hacer juegos malabares y aprendí viendo videos en Internet. Poco después, me uní a un circo juvenil en Vancouver e interpreté con ellos durante varios años, finalmente establecí un récord mundial

Guinness en juegos malabares.

Pero con el tiempo empecé a interesarme no sólo con entretener al público, sino también con crear arte y contar historias humanas. Creo que esto es lo que me llevó al cine, y empecé a hacer cortometrajes en el instituto. Después de la graduación solicité ingreso a varias escuelas de cine y fui aceptado en la *Universidad Simon Fraser*. En los últimos cuatro años en la universidad he escrito y dirigido seis cortometrajes, de los cuales *Harvey's Dream* es uno de ellos.

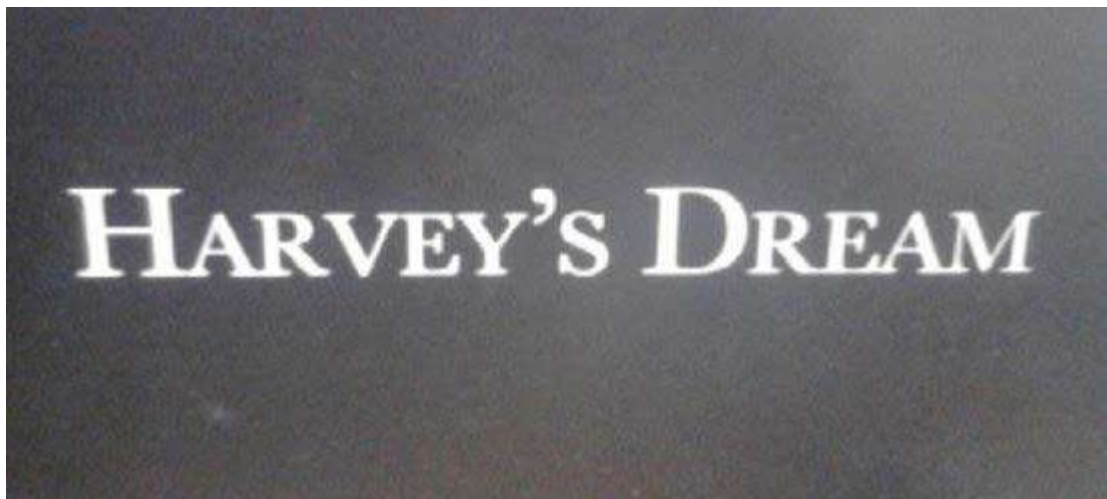
-¿Cuándo hiciste *Harvey's Dream*? ¿Puedes contarnos un poco más sobre la producción? ¿Cuánto costó? ¿Cuánto tiempo te llevó?

-*Harvey's Dream* fue filmado a principios del 2012, y luego fue editado y terminado en mayo. La producción fue una experiencia excelente. Rodamos durante dos días y la película completa costó menos de 200 dólares. De hecho, mis únicos gastos en la película fueron en comida para el reparto y para el equipo (a excepción del dólar por los derechos de la historia). La gente donó su tiempo. Filmé con la cámara y con el equipo del colegio y usé la casa de mi abuela como rodaje.

Había un equipo de tan sólo cuatro personas, incluyéndome a mí, y también había dos actores. Teníamos dos días enteros que agotar en un lugar que era un lujo, porque me permitía pasar tiempo con los actores trabajando en sus actuaciones y permitió que mi director de fotografía tratara con cuidado la iluminación y la composición de la escena.

-¿Cómo te enteraste que King vendía los derechos de sus relatos por sólo 1 dólar?

-Suelo leer los guiones de películas producidas. Siento que estudiar el trabajo de grandes guiones es parte de mi formación como cineasta. Un día, estaba leyendo el guión para *The Shawshank Redemption* en el que el guionista y director, Frank Darabont, había escrito el prólogo. En el prefacio habló de cómo antes de *The Shawshank Redemption*, dirigió una adaptación de un cuento de Stephen King mientras estaba en la universidad y lo hizo por escribir al Sr. King y comprando los derechos por un dólar. Quería ver si esto era algo que hizo King y, en efecto, lo era.



-¿Por qué elegiste *Harvey's Dream* para convertirla en película? ¿Qué había en la historia que te gustaba tanto?

-Después de conseguir la idea de que lo próximo que quería hacer era una película basada en un cuento de Stephen King, me senté y leí cada cuento que King había escrito. Me gustaron muchos de ellos y era difícil elegir cuál quería hacer, pero al final me decidí por *Harvey's Dream* porque me encantó que fuera una historia muy simple, pero con una poderosa resonancia emocional. Sentí que sería un proyecto perfecto para mí, para perfeccionar mis habilidades de trabajo con los actores y la explorar oscuras emociones.

Me encantó que pese a que la historia era muy oscura, en el fondo se trataba de la alegría de la vida. Al comienzo de la historia el personaje principal, Janet, se está cuestionando el valor de la vida, y por la muerte de su hija, se da cuenta de que vida es algo realmente precioso.

-¿Hubo algún momento divertido o especial durante la realización del cortometraje que le gustaría contarme?

-Una historia divertida es que estaba preocupado por la búsqueda de un vehículo con un parachoques destrozado para que sirviera como el coche de los vecinos que los personajes ven por la ventana. Entonces, unas semanas antes de la proyección, mi amigo rompió accidentalmente su parachoques en un descuido, estacionando, y aunque esto fue muy malo para él, para mí fue muy

bueno porque tuve la oportunidad de utilizar su camioneta en la película.

-¿Cómo se siente que no todos los fans de King pueden ver su película? ¿Crees que esto va a cambiar en el futuro? ¿Tal vez una edición en video o en DVD?

-Me encantaría que a tantas personas como sean posibles puedan de ver la película, y sin duda volveremos a estudiar la posibilidad de liberarla en Internet una vez que se complete la carrera de la película por los festivales.



-¿Qué buenas o malas referencias ha tenido tu película?

-La recepción de la película ha sido muy positiva. Tuve la suerte de tenerla seleccionado en varios de los mejores festivales de cine canadienses, incluyendo el *Montreal World Film Festival*, el *Whistler Film Festival* y el *Victoria Film Festival*.

-¿Has tenido algún contacto personal con King durante el rodaje de la película? ¿Sabes si la ha visto? Si es así, ¿qué piensa de ella?

-Al terminar la película envié un DVD a la oficina del señor King, y me dijeron que trata de ver cada una de sus películas cuando tiene tiempo. Estoy muy contento con pensar que va a ver la película y espero que la disfrute. Sin embargo, no tuve ningún contacto personal con él durante el rodaje.

-¿Tienes algún plan de hacer más películas basadas en historias de Stephen King? Si pudieras elegir al menos una historia para filmar, ¿cuál sería y por qué?

-Como ahora me he graduado en la universidad, ya no puedo elegir los derechos de un dólar, por lo que no tengo planes actuales para filmar más películas basadas en historias de Stephen King. Sin embargo, mi objetivo es ser cineasta y un día espero poder trabajar en una obra más extensa del Sr. King y hacer un largometraje.

-Gracias por tomarte el tiempo en contestar mis preguntas. ¿Hay algo que quieras decir a los fans que leen esta entrevista?

-Solo que ha sido un proceso muy divertido y que me siento honrado de que la gente esté interesada en la película.■

PORTADA

ÍNDICE

EDITORIAL

NOTICIAS

THE DOME

CÓMICS

EDICIONES

TORRE OSCURA

OPINIÓN

CORTOMETRAJES

FICCIÓN

OTROS MUNDOS

CONTRATAPA

FICCIÓN

Perro que ladra

ESPI

© 2013. Todos los derechos reservados
Prohibida su reproducción total o parcial por cualquier medio,
sin expreso consentimiento del autor

Ya lo tenía cansado, todas las noches lo mismo. Su mujer amaba ese perro, pero él lo odiaba. Su insoportable ladrido nocturno no lo dejaba dormir. A pesar de que salía de la casa y lo molía a palos, el perro reanudaba su tarea de despertarlo apenas lograba conciliar de nuevo el sueño.

Esa noche le estallaba la cabeza. Después de cenar había liquidado todo el pack de cervezas de la heladera, dejándolo con una resaca insoportable. Pensó que la borrachera lo ayudaría a dormir, pero lo único que logró fue un malestar capaz de crisarle los nervios a cualquiera. Empezaron los ladridos.

Cada vez que el maldito Farinelli (un nombre más que propicio para ese nido de garrapatas) emitía un sonido, le reverberaba por toda la cabeza clavándose en el centro del cerebro y transmitiéndose por la médula espinal hasta la punta de cada uno de sus miembros.

No aguantó. Se levantó de la cama, vestido sólo con su ropa interior. Su esposa dijo algo inteligible y siguió durmiendo a sus anchas. Miró debajo de la cama y encontró lo que buscaba. Se estiró hasta tomar el bate de beisbol y salió de la casa. Apenas el perro lo vio, calló y corrió hasta acurrucarse en una esquina del patio, con la cola entre las patas. Siempre sabía lo que se venía, sin embargo, después de cada golpiza, comenzaba de nuevo a ladrar apenas lo dejaban solo. Esta vez no iba a ser así.

Descargó toda su furia contenida contra el perro. Farinelli trató de escapar del golpe pero logró darle en el cuarto trasero. Largó un chillido y cayó rodando. Intentó levantarse pero cayó de nuevo. Un segundo golpe, esta vez en la cabeza, hizo cesar los gritos. Se escuchó un tercer golpe seco y el perro dejó de moverse. Lo miró un rato y se encaminó satisfecho hacia su casa.

Farinelli volvió en sí, intentó levantarse pero un punzante dolor en su pata derecha no le permitía moverse. Olisqueó el aire, y sintió el mismo hedor de todas las noches. La extraña criatura cruzaba el patio, dirigiéndose directamente a la ventana de la habitación de sus dueños. Quiso ladrar pero la mandíbula le dolía tanto que no podía abrirla. Se arrastró como pudo hacia el intruso pero apenas se desplazó unos centímetros. Esa noche no pudo hacer nada.

Se despertó al sentir la sábana tensarse sobre sus piernas. Percibió una presencia en la habitación, además de su esposa que seguía durmiendo. Irguió la cabeza al sentir un peso sobre su pantorrilla. La habitación estaba a oscuras pero logró distinguir una silueta en su regazo. No pudo identificar bien aquello que lo acechaba. Era demasiado grande y peludo para ser un gato, aunque sus ojos rojos eran de aspecto felino. La criatura dio otro paso y apoyó una pata desproporcionada sobre su pecho, las afiladas garras lastimaban su piel. Él intentó levantarse pero lo tenía apisonado contra la cama. Su fétido aliento fue lo último que sintió antes de que un zarpazo a su garganta terminara con su vida.

Farinelli escuchó el grito ahogado del interior de la casa y largó un lastimoso aullido. ■



PORTADA

ÍNDICE

EDITORIAL

NOTICIAS

THE DOME

CÓMICS

EDICIONES

TORRE OSCURA

OPINIÓN

CORTOMETRAJES

FICCIÓN

OTROS MUNDOS

CONTRATAPA

OTROS MUNDOS

No Entren al 1408

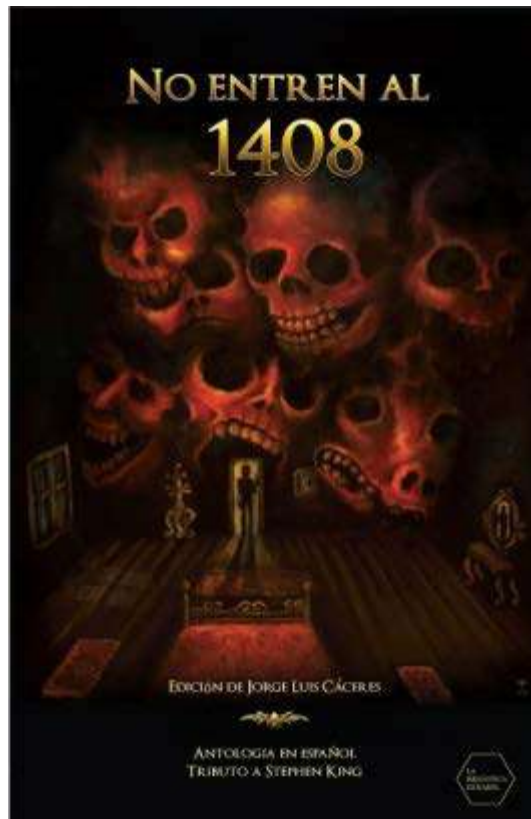
Una gran antología de terror como tributo a Stephen King

RAR*Editor de INSOMNIA*

Publicada a través de la editorial *La Biblioteca de Babel*, de Ecuador, la antología *No Entren al 1408* es una gran colección de relatos de terror, pero a su vez un tributo a Stephen King, un escritor al que todos los autores del libro le reconocen su lugar en la literatura mundial. A continuación, presentamos este interesante libro, entrevistamos a su editor, Jorge Luis Cáceres, y analizamos cada uno de sus relatos.



SOBRE EL LIBRO



Portada de "No Entren al 1408"

Los 46 años desde la publicación del primer cuento de Stephen King que apareció en un fanzine de terror dirigido por Mike Garrett, de Birmingham (Alabama), bajo el título *In a Half-World of Terror*, o como el autor lo bautizó originalmente *I Was a Teen-Age Graverobber* (*Fui un Ladrón de Cadáveres Adolescente*), editorial *La Biblioteca de Babel* los quiere celebrar con la edición de esta antología a manera de tributo, que cuenta con la participación de 22 escritores de: España, Ecuador, Argentina, México, Perú, Chile y Cuba, atrapados dentro de la habitación 1408, con el afán de explorar los

temas planteados en la obra de Stephen King como: la extrañeza, lo insólito, el terror en su máxima expresión o lo fantástica que puede resultar la vida cotidiana. Este libro plantea la formulación del miedo como algo muy personal, es decir lo que nos asusta varía ampliamente de un individuo a otro. Por tal razón no hay que tomar a esta antología como un catálogo de horrores, sino como una concepción individual del miedo. Lo que vale es la historia no el que la cuenta.

Las diez colecciones de cuentos, relatos y novelas cortas escritos por Stephen King, editados desde 1978 hasta el 2010, son una clara muestra del dominio técnico y estético de la narrativa, posesionándolo como uno de los grandes maestros del terror. En sus historias desmenuza la cultura estadounidense, sus costumbres más arraigadas, su fanatismo religioso y da origen al mito de los pequeños poblados como territorios malditos donde transitan monstruos, payasos, automóviles poseídos y escritores atormentados bajo la sombra del Dr. Jekyll y Mr. Hyde.

King reconoció *"el terror como la principal emoción del ser humano, así que trato de aterrorizar al lector"*, volviéndose un icono de la cultura popular, uno de los imprescindibles como Edgar Allan Poe, H.P. Lovecraft, Robert Bloch, Ray Bradbury, Richard Matheson o el propio Jorge Luis Borges.

Extraído del prólogo de Jorge Luis Cáceres

LOS AUTORES DEL LIBRO OPINAN SOBRE STEPHEN KING

Mariana Enríquez:

"Me pidieron un cuento y dije inmediatamente que sí porque no sólo soy fan de Stephen King, es una influencia literaria fundamental para mí; es un genio y no acepto objeciones. Cada vez hay menos, igual; desde que le dieron un premio nacional de Literatura en EEUU, lo entrevistaron en el Paris Review y ganó otros premios prestigiosos medio que lo canonizaron".

Luciano Lamberti:

"King mezcló las construcciones narrativas del siglo XIX con las novelas baratas y la televisión, por eso funciona a muchos niveles. A ningún crítico le gusta compartir lecturas con la gente común. Ahora parece que es cool leerlo porque se transformó en una figura más del panteón del pop".

Juan Terranova:

"King tuvo varias épocas. Primero fue consumido como un best-seller y luego, a partir de una reivindicación de los géneros llamados menores, una categoría que no suscribo, se lo empezó a considerar un autor serio. Como publica mucho, los debates sobre su calidad cobran fuerza cada tanto".

Paula Lapido:

"Creo que Stephen King tiene una visión del género de terror diferente a la de otros autores. Para mí está en el límite de lo 'visualmente' (porque me parece un autor muy visual) desagradable. Además, tiene una habilidad para producir miedo y angustia en el lector con elementos aparentemente sencillos, o con la expectativa de algo en lo que el lector aporta sus propios temores. Me parece que esa es la verdadera esencia del género, no hace falta demasiada viscera ni sangre (aunque también las use) como se ha utilizado, sobre todo, en el cine de terror más reciente, que me parece heredero directo, por amplificación, de las historias de Stephen King".

Jorge Enrique Lage:

"Creo que gran parte de la historia del terror moderno y su metástasis en la cultura popular no puede escribirse sin invocar su nombre".

Sergi Bellver:

"Creo que algunas de las narraciones de King tienen más calado del que se intuye a primera vista, por lo que me parece un escritor a reivindicar, por encima incluso del género. El problema tal vez resida en que su obra, tan extensa, no alcanza siempre el mismo nivel de calidad. Poe fue un visionario renovador y Lovecraft una rara avis con un universo propio, y no sé si King (que bebe mucho de ellos) llega a tanto, pero no se me ocurre otro autor más importante en el género de terror en las últimas décadas".

Juan Soto Ivars:

"Existe la opinión generalizada de que las cosas que entretienen son menos valiosas que las que aburren. Stephen King es un maestro generando tensión, y es algo muy valioso literariamente. Hay autores más respetados que hacen buenas metáforas o hablan de grandes conceptos con inteligencia pero son unos inútiles para generar tensión."

David Roas:

"Imprescindible en el terror y en lo fantástico... Aunque debe ser sincero: bastantes de sus libros son muy flojos o están hechos muy deprisa"

Santiago Eximeno:

"Considero que hay cinco autores que han ofrecido algo nuevo, algo importante, con su obra para el género de terror: Edgard Allan Poe y su relato gótico de terror, H. P. Lovecraft y su horror cósmico, Richard Matheson y su horror urbano, Stephen King y el horror costumbrista y cercano y Clive Barker y su universo desquiciado".

Francisco Ortega:

"King es uno de los grandes narradores norteamericanos, acaso el que mejor ha retratado esa Norteamérica pueblerina, hundida en sueños rotos, trash, simple, tan hogareña como mediocre, donde los héroes están en lo impredecible. Creo que IT es una novela, por ejemplo, que puede pararse a la par con Moby Dick".

ENTREVISTA A JORGE LUIS CÁCERES



Jorge Luis Cáceres

Hablamos con el editor y unos de los autores de *No Entren al 1408*.

-Jorge Luis, contanos un poco tu trayectoria profesional y literaria hasta el momento que editas *No Entren al 1408*.

-Como escritor he publicado tres libros de cuentos: *Desde las sombras* (Editorial El Conejo, Quito, 2007), *La Flor del Frío* (Editorial El Conejo, Quito, 2009 y Salamanca 2011) y *Aquellos Extraños Días En Los Que Brillo* (Borrador Editores, Lima, 2011). También como antologador preparé un dossier de narradores ecuatorianos contemporáneos para la *Universidad Autónoma de México* bajo el título *Lo Que Haremos Cuando La Ficción Se Agote*. Mis cuentos han aparecido en varias antologías latinoamericanas y en revistas como *The Barcelona Review* de España, *Letralia* de Venezuela, *Punto en Línea* de México y *Baquiana* de Estados Unidos. En el 2012, la *Feria Internacional del Libro de Guadalajara* me eligió como uno de los 34 autores latinoamericanos de incuestionable calidad literaria. Para finales del 2013, saldrá en España un antología de cuentos ecuatorianos coordinada y prologada por el reconocido crítico peruano Julio Ortega y para el 2014, saldrá publicada mi primera novela *Los Diarios Ficticios de Martín Gómez*.

-¿Cómo surgió la idea del ese libro?

-La idea de realizar un libro homenaje basado en la obra de Stephen King me venía rondando desde hace unos años atrás, de los tiempos en que viví en Barcelona y pude relacionarme más de cerca con la literatura fantástica y con la obra de algunos autores españoles y latinoamericanos que no llegan a las librerías de Quito. La obra de Stephen King siempre ha formado parte de mi biblioteca personal y creo que también forma parte de la biblioteca personal de los veintidós escritores

seleccionados y de los escritores que se han ido sumando para las ediciones mexicana y argentina del libro. La emoción que sentí de parte de los autores fue única, es como si todos hubieran estado esperando este momento para rendir homenaje a este escritor (Stephen King) que tanto nos inspiró. Es como si formarás parte de una banda de thrash metal y te invitaran a homenajear a Metallica, ése fue el sentimiento que me expresaron los escritores antologados.

Sobre la editorial, al final decidí, junto a mi esposa, publicar el libro bajo nuestra cuenta y riesgo, y creo no habernos equivocado. Ahora estamos a la espera de una publicación en México con *La Cifra Editorial* y en Argentina con *Interzona Editora* y posiblemente exista una gran sorpresa para España con una importante editorial de Barcelona.



Presentación del libro en la Feria Internacional del Libro de Guadalajara 2012

-¿Fue complicado convocar a autores de tantos países?

-En esta antología en particular se seleccionó a los autores por su gusto literario y por su calidad literaria, no importo mucho su ubicación geográfica.

Sobre la convocatoria, la realicé investigando autores relacionados con el género fantástico, el terror y el cómic. También investigando en varias antologías del género para tener un catálogo de autores más amplio.

Con estos libros sumé una cantidad de cincuenta escritores de Latinoamérica y España, a los cuales empecé a convocar a través de facebook, emails, blogs, páginas de los autores, etc. Unos me llevaron a otros, como el caso del escritor chileno Antonio Días Oliva, quien me presentó a Francisco Ortega, escritor del cómic *1899* (Norma), y de la novela *El Horror de Berkoff*. La frase utilizada por Días Oliva fue: "*Francisco Ortega es quien más conoce de King en Chile*". Luego, por intermedio de Claudia Apablaza, conocí al escritor cubano Jorge Enrique Lage; ella me comentó que en un encuentro de escritores Jorge no paró de conversar sobre King y cuando lo convoqué me encontré con un cuento donde el protagonista principal es el propio Stephen King. Con Luciano Lamberti, de Argentina, me pasó igual, primero envié un mensaje a Juan Terranova y él me conectó con Luciano; me dijo: "*al que deberías contactar de Argentina es a Luciano Lamberti*". Luego, Sergi Bellver, editor y escritor catalán, me comunicó con Alberto Chimal, Antonio Ortuño, Mariana Enríquez, Paula Lapido, Marina Perezagua y Juan Soto Ivars. A Patricia Esteban Erlés le envié un mensaje por Facebook y aceptó formar parte de la convocatoria. A David Roas lo conocí por su libro *Horrores Cotidianos* de la editorial *Borrador Editores*, que publicó mi tercer libro de cuentos y decidí, escribirle a su página personal. A Santiago Eximeno, de España, bastó un mensaje en su página de contacto y su cuento *Propiedad Intelectual* estuvo en mi bandeja de entrada al día siguiente. Con Cecilia Eudave, de México, pasó igual, y lo mismo ocurrió con Carlos Calderón Fajardo y Gabriel Rimachi, escritores que conocí en Lima y que por su obra y su calidad intuí que eran asiduos lectores de King. A Rodolfo Santullo lo encontré por medio de su cómic *Dengue*, prologado por Ian Watson. Por último decidí convocar a tres escritores ecuatorianos Eduardo Varas, Abdón Ubidia y Solange Rodríguez Pappe, quienes forman parte de la edición ecuatoriana del libro.

La selección del libro contó con el envío de dos, o a veces tres, cuentos por autor, que al final fueron escogidos por la relación con la obra de King, o por su acercamiento a los temas planteados en su obra como: la extrañeza, lo insólito, o lo fantástica que puede resultar la vida cotidiana. En muchos casos los autores contribuyeron con cuentos inéditos, escritos especialmente para esta antología.

También quisiera contarte que para la edición mexicana y argentina se suman a esta convocatoria el escritor catalán Javier Calvo (ganador del premio *Biblioteca Breve*, 2012 de la editorial *Seis Barral*), Alexis Iparraguirre y Carlos Yushimito.

-¿Qué es lo que más destacás de Stephen King como autor y cuáles son tus libros favoritos? ¿Y tu cuento favorito?

-Sin lugar a dudas, su prolífica producción literaria, que lo ubica como uno de los grandes, un sitio privilegiado dentro de la literatura mundial, casi a la par de figuras como H. P. Lovecraft, Edgar Allan Poe (al que tanto admira), o el propio Jorge Luis Borges al cual dedica su ensayo *Danza Macabra*. Otro cosa a destacar de Stephen King es su capacidad de reinventarse con cada nuevo libro, tomando en cuenta que ya son más de cuatro décadas donde la literatura de King no ha dejado de sorprendernos, con cada nuevo cuento, con cada nueva novela o cada nuevo ensayo; así lo demuestra su literatura, que no es otra cosa que la creación cíclica de un universo repleto de imaginación y construcción de conciencia narrativa, convirtiéndolo en un icono de la cultura popular. Hablar de King es hablar de buena literatura y eso no lo digo porque soy una fanático de su obra lo digo porque sencillamente es la verdad.

Leí *La Torre Oscura* a los ocho años y quedé fascinado con el libro. Luego volví a la literatura de King en la etapa del colegio y desde entonces me he convertido en un seguidor asiduo de su obra. Creo que Stephen King es uno de mis referentes, como lo son Borges, Bolaño, Wilde, Barker, Rimbaud, Verne, Foster Wallace, etc. Mis libros favoritos de King, son en este orden: *IT*, *Misery*, *Danza Macabra*, *La Historia de Lisey*, *Ventana Secreta*, *Jardín Secreto* y *El Resplandor*.

Mis cuentos favoritos: *La Balsa*, *1408* y *El Virus De la Carretera Viaja Hacia El Norte*.



Nota en el diario "El Comercio" (Ecuador)

-La edición original del libro fue publicada en Ecuador. Sabemos pronto se publicará en otros países. ¿Podés comentarnos algo y si estas ediciones contendrán los mismos relatos o habrá variaciones?

-Sobre la edición mexicana, será publicada en el transcurso del 2014 por *La Cifra Editorial* de México D. F. La gran sorpresa es la inclusión de tres nuevos relatos de Javier Calvo, Carlos Yushimito y Alexis Iparraguirre.

Sobre la edición argentina, será publicada en el transcurso del 2014, por *Interzona Editora*, importante editorial de Buenos Aires. Sobre los relatos también están considerados Javier Calvo, Carlos Yushimito y Alexis Iparraguirre más la inclusión de tres nuevos autores argentinos que en su momento se los dará a conocer.

En las dos ediciones mencionadas existe un ligero cambio en los relatos que no altera el espíritu del libro, más bien lo afianza y lo llena de fuerza literaria. En total el libro cuenta con once relatos inéditos escritos exclusivamente para esta antología.

-¿Algún plan a futuro de coordinar alguna otra antología similar?

-No tengo planeado coordinar por el momento ninguna otra antología que no sea *No Entren al 1408*, y sus ediciones en Argentina, México y posiblemente en España. Además me encuentro muy concentrado en mi obra, acabo de escribir una novela y estoy pensando escribir un libro de cuentos.

-Para despedirnos, ¿algo para comentarle a nuestros lectores?

Quisiera pedirles que estén atentos a la edición argentina, mexicana y española y a las noticias del blog: [HTTP://1408TRIBUTOSTEPHENKING.WORDPRESS.COM/](http://1408tributostephenking.wordpress.com/) y la página en facebook: [HTTPS://WWW.FACEBOOK.COM/STEPHENKING1408](https://www.facebook.com/STEPHENKING1408) . También quisiera pedirles que no dejen de leer esta importante antología, la primera en rendir un homenaje significativo a un héroe literario como lo es Stephen King, o definiéndolo de otra manera, como lo haría una nota que salió publicada en un periódico de Ecuador al cual cito *"en la mayoría de los cuentos de Stephen King tienen por protagonistas a escritores. Y esta vez, fuera de la ficción, un libro en su honor cuenta con los mismos protagonistas. Son escritores de Hispanoamérica, 22 creadores convocados por el ecuatoriano Jorge Luis Cáceres para rendirle un tributo al genio del terror de la mejor forma posible: escribiendo historias terroríficas"*. Que la estela de King continúe y los espero en la habitación 1408, donde todos flotan.

LA ANTOLOGÍA, RELATO POR RELATO

Los Domínguez y el Diablo (Mariana Enríquez)

El primer cuento del libro es un muy buen relato que logra ir construyendo, de a poco, un camino de angustia y desesperación. Victoria, la joven adolescente protagonista, buscará en la casa de su vecina escapar del clima depresivo que se vive su casa. Es así que conocerá (y formará parte) de una familia muy particular. Los homenajes a King son evidentes para el lector, por ahí se cuelan referencias a *IT*, *The Boogeyman* y *Salem's Lot*.

La Masacre del Equipo de Vóley (Juan Terranova)

Los zombies no pueden faltar en una antología de este tipo. Pero no hablamos de unos muertos vivos en un futuro post-apocalíptico, sino "conviviendo" con los humanos, por decirlo de alguna manera. ¿El lugar? Una ciudad de Buenos Aires no muy distinta a la actual, aunque afectada por la irrupción de los zombies. Con algún guiño a *Home Delivery*, el horror y la ironía están aseguradas.

La Canción Que Cantábamos Todos Los Días (Luciano Lamberti)

Estamos ante uno de los mejores relatos de la antología. Lo Familiar (un concepto tan presente en esta antología) se ve interrumpido por Lo Extraño, algo de lo que King ha escrito, y mucho. Una historia sencilla al principio nos lleva a un desenlace dramático y cargado de angustia. ¿Se puede transmitir terror sin un gota de sangre? Por supuesto, Luciano Lamberti lo demuestra.

Pure fiction days (Jorge Enrique Lage)

En este cuento el homenaje a King es total; ya que el propio escritor de Maine es un personaje del mismo. Mezclando delirio con homenaje literario el relato, sin embargo, no se nota convincente. Y la aparición de King parece forzada y poco creíble. Desentona un poco con el clima del resto de los relatos. Aunque el homenaje al King escritor está implícito.

Setenta y Siete (Francisco Ortega)

Una serie de horrendos crímenes desata una investigación criminal que llevará a una joven abogada a indagar en el pasado reciente de Chile. Cuando el terror y lo sobrenatural se juntan con hechos históricos de manera perfecta, el resultado puede ser un cuento brillante. Y éste lo es, realmente transmite miedo desde la primera página.

Sonrisas (Jorge Luis Cáceres)

Un padre preocupado por la desaparición de su hijo visita a un investigador que está tras la pista.

En dicho encuentro, se producirá un diálogo que irá aumentando en tensión a cada párrafo. Gran homenaje a los escritores de ficción de Stephen King, especialmente Bill Denbrough. Un apasionado tributo a la literatura de terror... y a los fans de la misma.

La Mirilla (Abdón Ubidia)

Alguien (o algo) monstruoso está detrás de la puerta, es posible verlo a través de la mirilla. ¿Sueño o realidad? En apenas 4 páginas, el autor elabora un relato redondo que indaga en el significado de las pesadillas, tema más que recurrente en la obra de Stephen King.

La Culpa es de la Mano Izquierda (Solange Rodríguez Pappe)

La tecnología interfiriendo en nuestras vidas es un tópico que ha visitado King en varias de sus novelas y relatos. Este cuento se establece en ese punto medio que separa el terror de la ciencia-ficción, el presente del futuro. La tecnología, imperceptible pero presente, cobra un rol fundamental en el mundo que plantea esta angustiante historia, y que nos deja un sabor amargo.

Versiones del Lobo (Eduardo Varas)

¿Qué haría un solitario hombre lobo en nuestro mundo de hoy? ¿Pediría ayuda en un foro de Internet? Esa es la genial premisa de este relato, que indaga en las tradiciones más antiguas de la licantrópia y lo ambienta en nuestra sociedad moderna. Un gran guiño a *El Ciclo del Hombre Lobo*.

El Juego (Patricia Esteban Erlés)

Dos niñas gemelas, que recuerdan a las del *El Resplandor*, y un macabro juego entre ellas. Gran relato que maneja con maestría, y sin golpes bajos, los terrores infantiles. Otros de los mejores cuentos de la antología.



"No Entren al 1408" en las librerías

Duplicados (David Roas)

La ciencia-ficción especulativa también tiene lugar en *No Entren Al 1408*. Un profesor de Mecánica Cuántica intentará reproducir ante sus alumnos un experimento basado en la paradoja de Erwin Schrödinger. Una premisa más que interesante, para un cuento de buen desarrollo, que recuerda a *La Expedición* y algunos otros (pocos) relatos de King que se acercaron a estos temas.

Propiedad intelectual (Santiago Eximeno)

Un escritor en busca de una idea para su primera novela, obtiene inspiración de las historias que le cuentan. Pero hay una delgada línea que separa la genialidad literaria del más terrible de los

secretos. Macabro y atroz relato con un final sorprendente. Muy bueno.

Los Cachorros (Paula Lapido)

El narrador de esta historia vive torturado por los recuerdos de algo que vivió... o de un crimen que cometió. Encerrado en una fábrica abandonada, deberá convivir con sus fantasmas... y con los cachorros del título. Otro muy buen relato para sumar a la lista de este excelente tributo a King.

Propiedad Privada (Sergi Bellver)

Dos hermanos, distanciados desde hace muchos años, tienen que regresar a una vieja finca que su madre les legó. Allí se encontrarán con un pasado casi olvidado, un vecino fanático religioso y más de un misterio por resolver... o que aceptar. Intrigante relato de ritmo trepidante, con mucha sangre. Recuerda a algunos de los relatos más "rurales" de King.

Soluciones Hay Para Todo (Juan Soto Ivars)

Este es un relato extraño, irónico, mordaz y con buen humor. Pero que parece más un chiste para una antología de humor que para un tributo a King. No está mal, pero pareciera fuera de lugar en *No Entren al 1408*, algo que no sucede con el resto de cuentos de esta antología.

Las Islas (Marina Perezagua)

¿Hasta qué límites puede conducir la obsesión? Un simple día de playa de un padre con sus hijos puede ser el comienzo de una historia que puede llevar a un oscuro camino. Excelente relato, que combina terror, sensaciones oníricas y una piza de mordacidad. De lectura obligada.

La Gente Buena (Alberto Chimal)

Una casa con una dueña y sus "sirvientes", una realidad alternativa y un muy buen relato que explora el racismo y la discriminación... hasta extremos inconcebibles. Realista, atroz y angustiante. Y terrorífico, como corresponde en un tributo al escritor de Maine.

Una Noche de Invierno es una Casa (Cecilia Eudave)

Gran relato sobre la fascinación o el rechazo que generar ciertas casas. Una frase en los primeros párrafos del relato es contundente con respecto a esto: *"Esa casa agonizaba y necesitaba sangre fresca para seguir viviendo"*. A partir de ahí, un claro homenaje a esos lugares que parecen tener vida, como el Hotel Overlook o la Mansión Marsten.

El Horóscopo Dice (Antonio Ortuño)

El tema de la violencia de género ha sido tratado por King en historias como *Dolores Claiborne* o *El Retrato de Rose Madder*. Antonio Ortuño consigue en este relato generar la sensación de un peligro inminente que acecha. Brillante e inesperado final.

Tan Oscura Como La Noche (Gabriel Rimachi Sialer)

El protagonista de esta historia decide concurrir a una biblioteca a leer un libro. *El Cuervo*, de Edgar Allan Poe, es el elegido. A partir de allí, se desatarán visiones, alucinaciones y una cruenta historia que trascenderá el tiempo. Gran homenaje a un clásico.

El Fantasma Secreto de Esteban Rey (Carlos Calderón Fajardo)

Un artista fotográfico, cuyo nombre es un homenaje a su escritor favorito, vive tras la búsqueda de su musa inspiradora. Un relato muy breve, pero bien construido y con un enigmático final.

Los Buitres (Rodolfo Santullo)

Gran final para la antología. Un matrimonio y su bebé se encuentran pintando su casa de fin de semana, cuando se escucha un grito. A partir de ahí, una historia de misterio y terror con estructura clásica, que realmente nos hace sentir el miedo y la angustia en la piel.

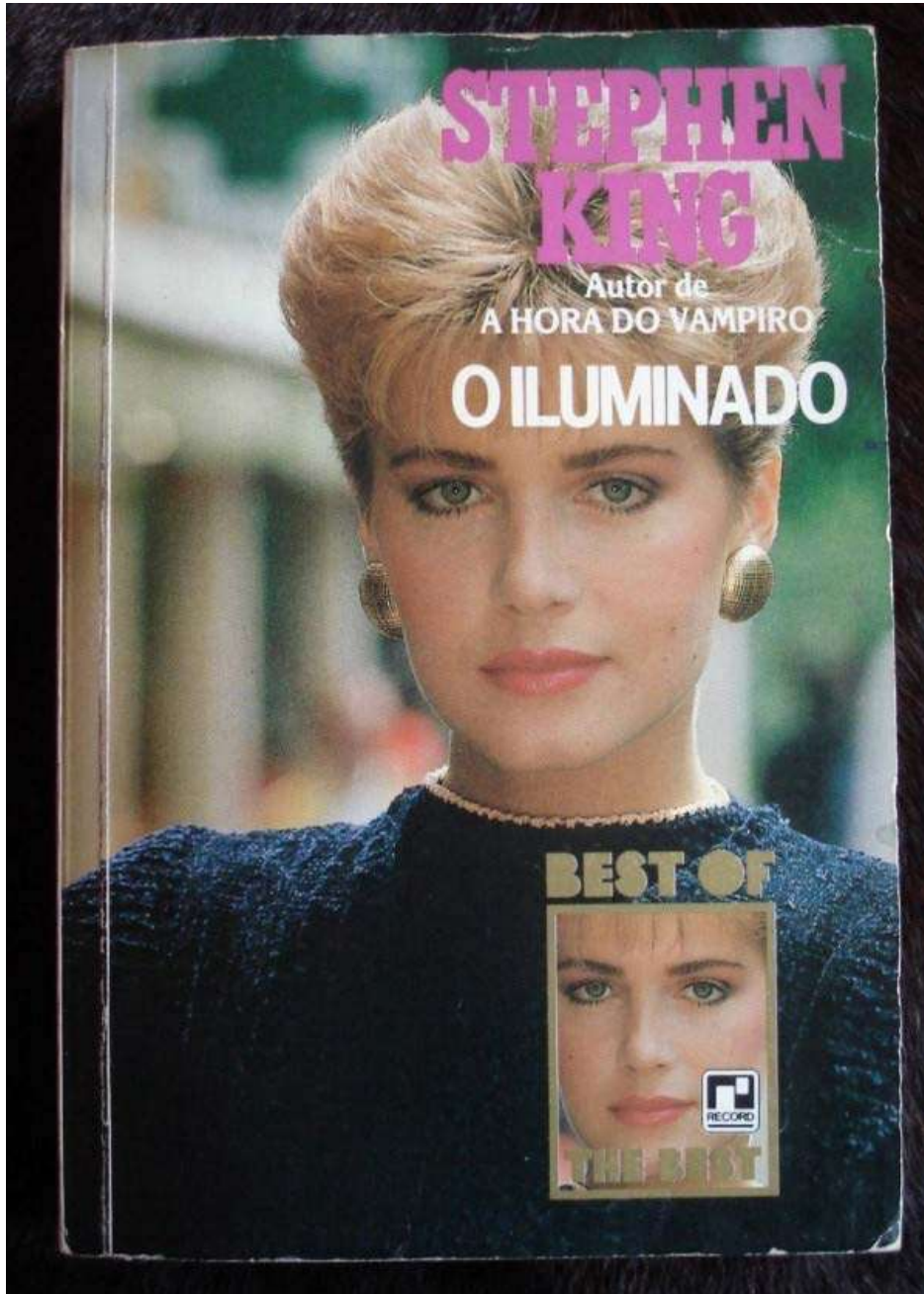
En conclusión, *No Entren al 1408* es una excelente antología donde vamos a encontrar grandes temas presentes en la obra de King: miedo a la oscuridad, las enfermedades, la pérdida de los seres queridos, el fanatismo religioso y el vecino sospechoso, entre muchos otros. Nos da la posibilidad de conocer a una gran cantidad de autores en nuestro idioma, y nos abre la puerta a una habitación misteriosa y peligrosa, la 1408. Entren sin miedo. ■

PORTADA
ÍNDICE
EDITORIAL
NOTICIAS
THE DOME
CÓMICS
EDICIONES
TORRE OSCURA
OPINIÓN
CORTOMETRAJES
FICCIÓN
OTROS MUNDOS
CONTRATAPA

CONTRATAPA

La peor portada

En la imagen vemos la que tal vez sea la peor portada de una novela de Stephen King: *El Resplandor*, según la edición brasilera de *Grupo Editorial Record*. Todos nos preguntamos lo mismo: ¿que tendrá que ver esta portada con la novela? Seguramente más de un lector la compró pensando en una historia romántica.■



STEPHEN KING
 AUTOR DE "LA HORA DEL VAMPIRO"
 EL RESPLANDOR